

# montagehandleiding
# installation manual
# Montage-Anleitung
# manuel de montage

## Snelroldeuren
## Schnellauf-Rolltoren
## Fast action roller doors
## Portes à enroulement rapide

30044.0801.U.01

## Inhoudsopgave

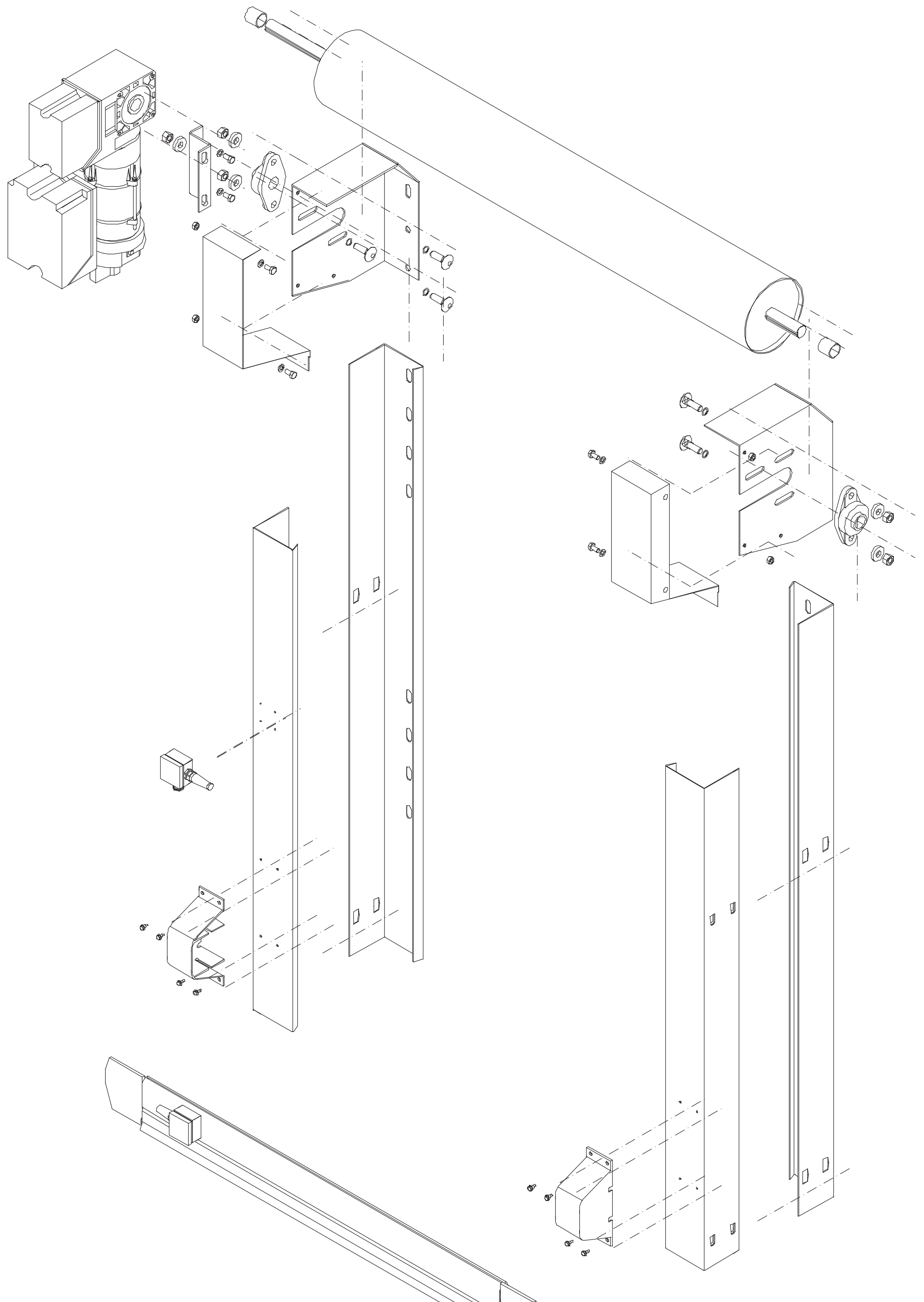


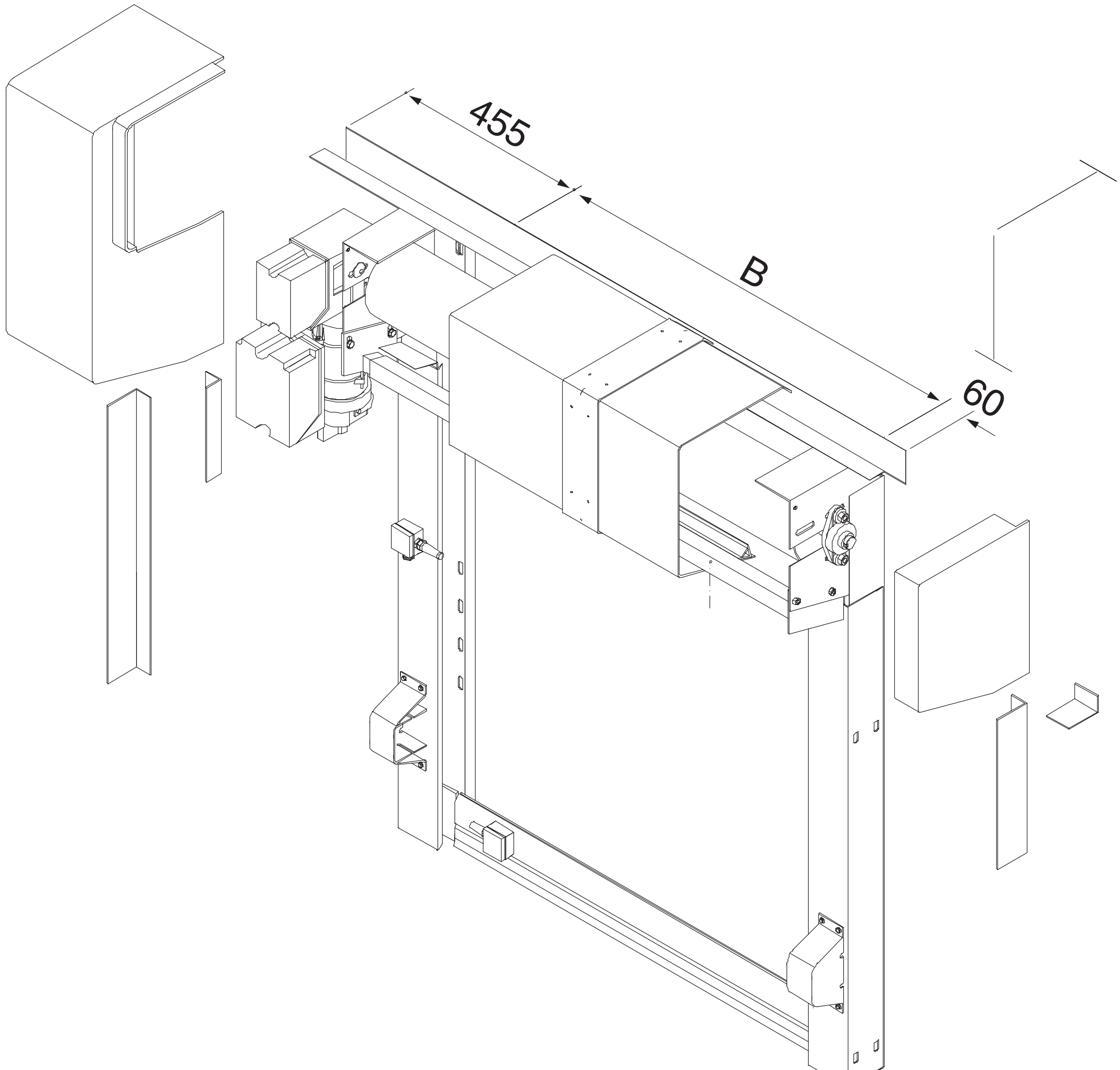
## Inhaltsangabe

## Table of contents



## Sommaire




455
B
60

# 1 Beschrijvingen

## 1.1 Speedroller

**De Novoferm Speedroller is een snelroldeur met elektrische aandrijving. Toepassing vindt plaats in de industrie en utiliteitsbouw. De fuctionaliteiten zijn ; energiebesparing, tochtwering en klimaatbeheersing.**

### samenstelling, opbouw

De Novoferm Speedroller is een deur zònder balansveren, bestaande uit een deurplaat, die elektrisch aangedreven op een wals boven de opening wordt opgerold. De deurplaat is opgebouwd uit horizontale secties van polyester versterkte kunststof. De secties worden voorzien van aluminium verstevigingsprofielen. De deurplaat heeft een zichtsectie van transparante kunststof tussen ca. 1200 en 2200 mm hoogte. Aan de onderzijde van de deurplaat bevindt zich een aluminium onderbalk met zacht rubberen stootlijst. Een U-vormig profiel met tochtborstels zorgt voor zijgeleiding van de deurplaat. De zijgeleidingen vormen één geheel met de lagerplaten voor bevestiging van de wals en aandrijving.

### materialen

De zijgeleiding is samengesteld uit gezette verzinkte stalen profielen met tochtborstels, die voor installatie en onderhoud demontabel zijn. De horizontale wals is van staal. De onderbalk is van aluminium. Deurplaat is van 1,2 mm dikke kunststof met een polyester versterkings-inlage. De deurplaat is naar keuze in de kleuren blauw, oranje, geel of zwart verkrijgbaar en standaard voorzien van een zichtsectie.

### afmetingen

- maximale breedte .................................................. 4000 mm
- maximale hoogte .................................................. 5000 mm
- max. windkracht ..................................................5 Beaufort
- zijruimte niet aandrijfzijde (walshoogte) ................... 160 mm
- zijruimte t.p.v. de aandrijving .................................. 300 mm
- zijruimte t.p.v. de aandrijving t.b.v. inbouw ...... min. 550 mm
- zijruimte t.p.v. geleideprofielen ................................ 110 mm
- bovenruimte ............................................................ 550 mm

### aandrijving

De aandrijving bestaat uit een elektromotor met reductor en ingebouwde afrolbeveiliging. De wals wordt rechtstreeks aangedreven.

### besturing

Het besturingssysteem regelt een veelheid aan functies, zoals :

- openstandtijd regelbaar tussen 5 en 80 seconden.
- service- en bedrijfsstand.
- LED-indicatie voor controle van de diverse functies.
- mogelijkheid tot wederzijds blokkeren met een andere bedrijfsdeur.

### bediening

De schakelkast heeft standaard 2 drukknoppen (open-dicht), een noodstop en een 4-polig uitschakelbare hoofdschakelaar. Bediening op afstand kan d.m.v. trekschakelaar, sleutelschakelaar, drukknop, fotocel, radar, inductielusdetectie of radiografisch met zender en ontvanger. De open functie kan zowel voor automatisch sluiten als voor zomerstand worden gebruikt. Andere bedieningsvormen op aanvraag.

### prestaties

De openings- én sluitsnelheid bedraagt ca. 1,0 m/s.

### beveiliging

Bij stroomuitval kan de deur handmatig worden geopend met behulp van een zwengel. De onderbalk heeft een zelftestende onderloopbeveiliging, die de deur stopt en onmiddellijk weer laat openen, als deze tijdens het sluiten een obstakel raakt. Aan de zijgeleidingsprofielen is standaard een veiligheidsfotocel met reflector bevestigd (400 mm van de vloer). Bij onderbroken straal zal de deur niet sluiten. De aandrijving heeft een ingebouwde afrolbeveiliging.

### bouwkundige voorzieningen en aansluiting

- stroomaansluiting dient binnen een straal van 500 mm van de te plaatsen schakelkast aanwezig te zijn.
- de benodigde ruimte is volgens afbeelding.

### technische gegevens elektromotor

netspanning ......................................... 3N~400V/50Hz/16A
beschermingsgraad ......................................................IP54
opgenomen vermogen ........................................ max. 2 kW

### Hulpstukken / opties / accessoires

- kunststof kap over aandrijving/wals of beide
- zijgeleidingsprofielen en kap in RAL-kleur naar keuze
- Break Away onderbalk (crash bestendig)
- andere aansluitwaarden
- electrische gedeelte in IP65
- frequentie regelaar besturing
  openingssnelheid ..................................................... 1,5 m/s
  sluitsnelheid ........................................................... 0,75 m/s
- bediening door drukknoppen, trekschakelaars, fotocel, radar, inductielus of radiografisch
- halve hoogte stop
- sluisbesturing in combinatie met een andere deur
- aansluiting van verkeerslichten (rood/groen of rood en groen)

### Optie Paketten

- Economic (zie datablad)
- Food (zie datablad)
- Polara (zie datablad)

## 1.2 Speedroller Heavy

**De Speedroller Heavy is een snelle roldeur met elektrische aandrijving. Toepassing vindt plaats in de industrie- en utiliteitsbouw. De fuctionaliteiten zijn : energiebesparing, tochtwering en klimaatbeheersing.**

### Samenstelling, opbouw

De Novoferm Speedroller is een deur zònder balansveren, bestaande uit een deurplaat, die elektrisch aangedreven op een wals boven de opening wordt opgerold. Een spansysteem in de vertikale zijgeleidingsprofilen zorgt ervoor dat de deurplaat in iedere stand van het openen strak gespannen blijft. De deurplaat is opgebouwd uit horizontale secties van polyester versterkte kunststof. De secties worden voorzien van aluminium verstevigingsprofielen. De deurplaat heeft een zichtsectie van transparante kunststof tussen ca. 1200 en 2200 mm hoogte. Aan de onderzijde van de deurplaat bevindt zich een aluminium onderbalk met zacht rubberen stootlijst. Een U-vormig profiel met tochtborstels zorgt voor zijgeleiding van de deurplaat. De zijgeleidingen vormen één geheel met de lagerplaten voor bevestiging van de wals en aandrijving.

### Materialen

De zijgeleiding is samengesteld uit gezette verzinkte stalen profielen met tochtborstels, die voor installatie en onderhoud demontabel zijn. De horizontale wals is van staal. De onderbalk is van aluminium. Deurplaat van gewapende 3 mm oranje of blauwe kunststof met zichtsectie.

### Afmetingen

- als binnen- of buitendeur maximaal ........... 6000 x 6000 mm
- max. windbelasting ..............................................8 Beaufort
- zijruimte t.p.v. geleidekolommen ............................. 225 mm
- zijruimte niet-aandrijfzijde (boven) ........................... 275 mm
- zijruimte aandrijfzijde (boven) ................................. 470 mm
- zijruimte aandrijfzijde (boven) t.b.v. inbouw ..... min. 750 mm
- bovenruimte ............................................................ 615 mm
- inbouwdiepte (uit de wand) ...................................... 400 mm

### Aandrijving

De aandrijving bestaat uit een elektromotor met reductor en ingebouwde afrolbeveiliging. De wals wordt rechtstreeks aangedreven.

### Besturing

Het besturingssysteem regelt een veelheid aan functies, zoals :

- openstandtijd met tijdsinstelling, of via 'druk-open/druk-dicht'.
- speciale 'service-stand'.
- LED-indicatoren waarmee de oorzaak van eventuele storing snel gevonden wordt.
- keuze voor permanent open of permanent gesloten.

### Bediening

De schakelkast heeft standaard 2 drukknoppen (open-dicht), een noodstop en een 4-polig uitschakelbare hoofdschakelaar. Bediening op afstand kan d.m.v. trekschakelaar, sleutel-schakelaar, drukknop, fotocel, radar, inductielusdetectie of radiografisch met zender en ontvanger. Andere bedieningsvormen op aanvraag.

### Prestaties

De openings- en sluitsnelheid bedraagt ca. 1 m/s.

### Beveiliging

- Bij stroomuitval kan de deur handmatig worden geopend.
- De onderbalk heeft een zelftestende onderloopbeveiliging, die de deur stopt en onmiddellijk weer laat openen, als deze tijdens het sluiten een obstakel raakt. Deze beveiliging is ongevoelig voor vocht.
- Op de zijgeleidingsprofielen zijn standaard een veiligheids-fotocel en reflector aangebracht (400 mm van de vloer). Bij onderbroken straal zal de deur niet sluiten.

### Bouwkundige voorzieningen en aansluiting

- stroomaansluiting dient binnen een straal van 500 mm van de te plaatsen schakelkast aanwezig te zijn.
- de benodigde ruimte is volgens afbeelding.

### Technische gegevens

netspanning ............................................... 3N~400V/50Hz/16A
beschermingsgraad ............................................................IP54
opgenomen vermogen .............................................. max. 4 kW

### Hulpstukken/opties/accessoires

- kunststof kap over aandrijving/wals of beide
- zijgeleidigsprofielen en kunststof kap in RAL-kleur naar keuze.
- Break Away onderbalk (crash bestendig). Wind-bestendigheid wordt tot 5 Beaufort beperkt.
- elastische Crash Proof onderbalk (windbestendigheid wordt tot 5 Beaufort beperkt, max. 5000 x 5000 mm, deurplaat 1,2 mm).
- noodopeningvoorziening
- andere aansluitwaarden
- electrische gedeelte in IP65
- frequentie regelaar besturing
  openingssnelheid ..................................................... 1,5 m/s
  sluitsnelheid .......................................................... 0,75 m/s
- bediening door drukknoppen, trekschakelaars, fotocel, radar, inductielus of radiografisch
- halve hoogte stop
- sluisbesturing in combinatie met een andere deur
- aansluiting van verkeerslichten (rood/groen of rood en groen)

## 1.3 Optiepakketten

### Econonic optiepakket

- de basisuitvoering is gebaseerd op de Speedroller
- toepassing als eenvoudige binnendeur
- de maximale afmeting is 3000 mm breed en 3500 mm hoog
- de maximale opervlakte 9 $m^2$
- de maximaal toelaatbare winddruk is 3 Beaufort

**wijzigingen t.o.v standaard Speedroller**

- aandrijving van 0,45 kW, zonder afrolbeveiliging
- het deurplaatmateriaal is van 0,7 mm dikke, met polyester versterkt doek
- leverbare deurplaatkleuren zijn : grijs, rood, geel, wit, oranje, groen, blauw en zwart
- zicht door middel van ingesealde vensters
- onderbalk in lichte, aluminium uitvoering
- onderbalk met 'multilene anti-crash' zonder noodstop-voorziening is standaard

**opties**

- aandrijving en besturing in IP65 uitgevoerd
- een zelftestende onderloopbeveiliging
- een fotocel beveiliging
- een besturingskast met timer-sluiting
- een kunststof kap over de aandrijving en/of bovenrol
- zijgeleidings-profielen uitgevoerd in RVS (304) b.v. voor in een food-omgeving
- ingesealde verstevigingsprofielen b.v. voor toepassing in een foodomgeving

### Polara optiepakket

- de basisuitvoering is gebaseerd op de Speedroller
- toepassing tot temperaturen van -30℃ (bijvoorbeeld in vriescellen)
- de maximale afmeting is 4000 mm breed en 5000 mm hoog
- de maximaal toelaatbare winddruk is 3 Beaufort

**wijzigingen t.o.v. standaard Speedroller**

- de aandrijving en besturingskast zijn verwarmd en uitge-voerd in IP65
- de bovenrol is voorzien van een tochtafdichting
- de zijgeleidings-profielen zijn verwarmd
- slijtprofielen in de zijgeleidings-profielen uit multilene i.p.v. tochtborstels
- het deurplaatmateriaal is van 0,7 mm dikke, met polyester versterkt doek
- leverbare deurplaatkleuren zijn : grijs, rood, geel, wit, oranje, groen, blauw en zwart
- geen mogelijkheid voor zichtsectie of ingesealde vensters
- onderbalk in lichte aluminium uitvoering met zelftestende onderloopbeveiliging
- onderbalk met 'multilene anti-crash' zonder noodstop-voorziening is standaard
- de veiligheidsfotocel en reflector zijn verwarmd en uitge-voerd in IP67
- een ijsvormingssensor is standaard
- de deur opent automatisch om de 15 minuten om eventueel ijs te verwijdering (ijsvorming kan ontstaan door condensatie bij het openen en sluiten van de deur)

**opties**

- frequentieregelaar t.b.v. openingstijd ca, 1,5 m/s en sluitingstijd ca 0,75 m/s

**Food optiepakket**

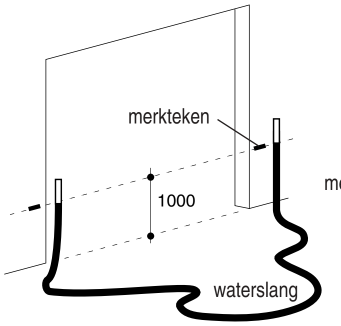
- de basisuitvoering is gebaseerd op de Speedroller
- toepassing in de levensmiddelenindustrie en chemie als de hygiëne dit vereist
- de maximale breedte x hoogte is 4000 mm x 5000 mm
- de maximaal toelaatbare winddruk is 5 Beaufort
- het deurplaatmateriaal is van 1.2 mm dikke, met polyester versterkt doek
- leverbare deurplaatkleuren zijn : oranje, blauw, geel en zwart

**wijzigingen t.o.v. standaard Speedroller**

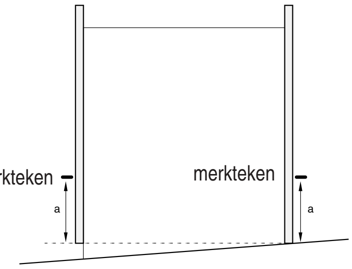
- de bovenrol is extra beschermd tegen corrosie
- de zijgeleidings-profielen zijn van RVS (304)
- slijtprofielen in de zijgeleidings-profielen uit multilene i.p.v. tochtborstels
- de deurplaat heeft ingesealde aluminium verstevigings-profielen

**opties**

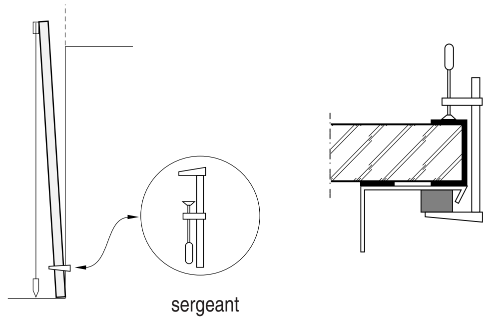
- de aandrijving en besturing uitgevoerd in IP65
- een RVS (304) kap over de aandrijving en bovenrol
- onderbalk voorzien van een aluminium 'Break Away' met noodstopvoorziening
- frequentieregelaar t.b.v. openigstijd ca, 1,5 m/s en sluitings-tijd ca 0,75 m/s



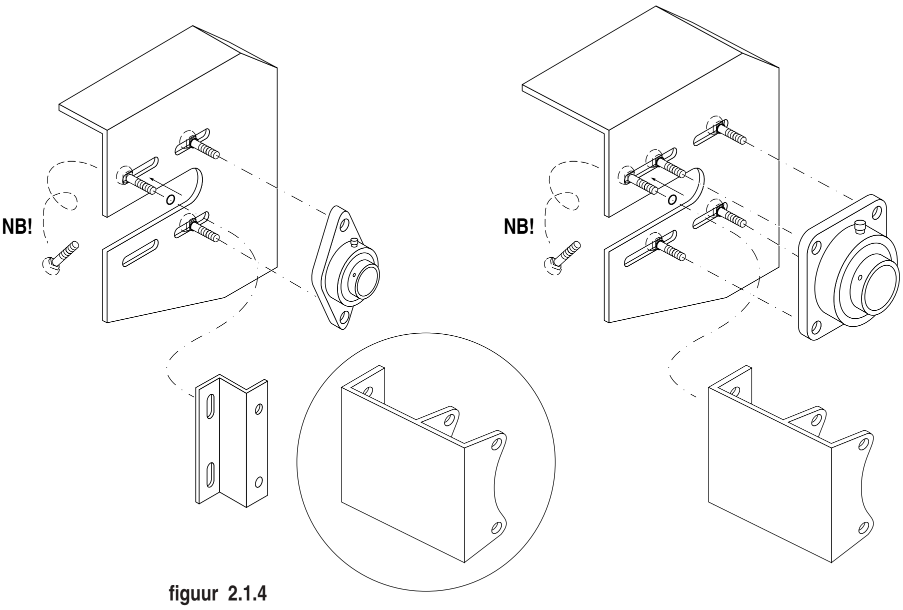

figuur 2.1.1



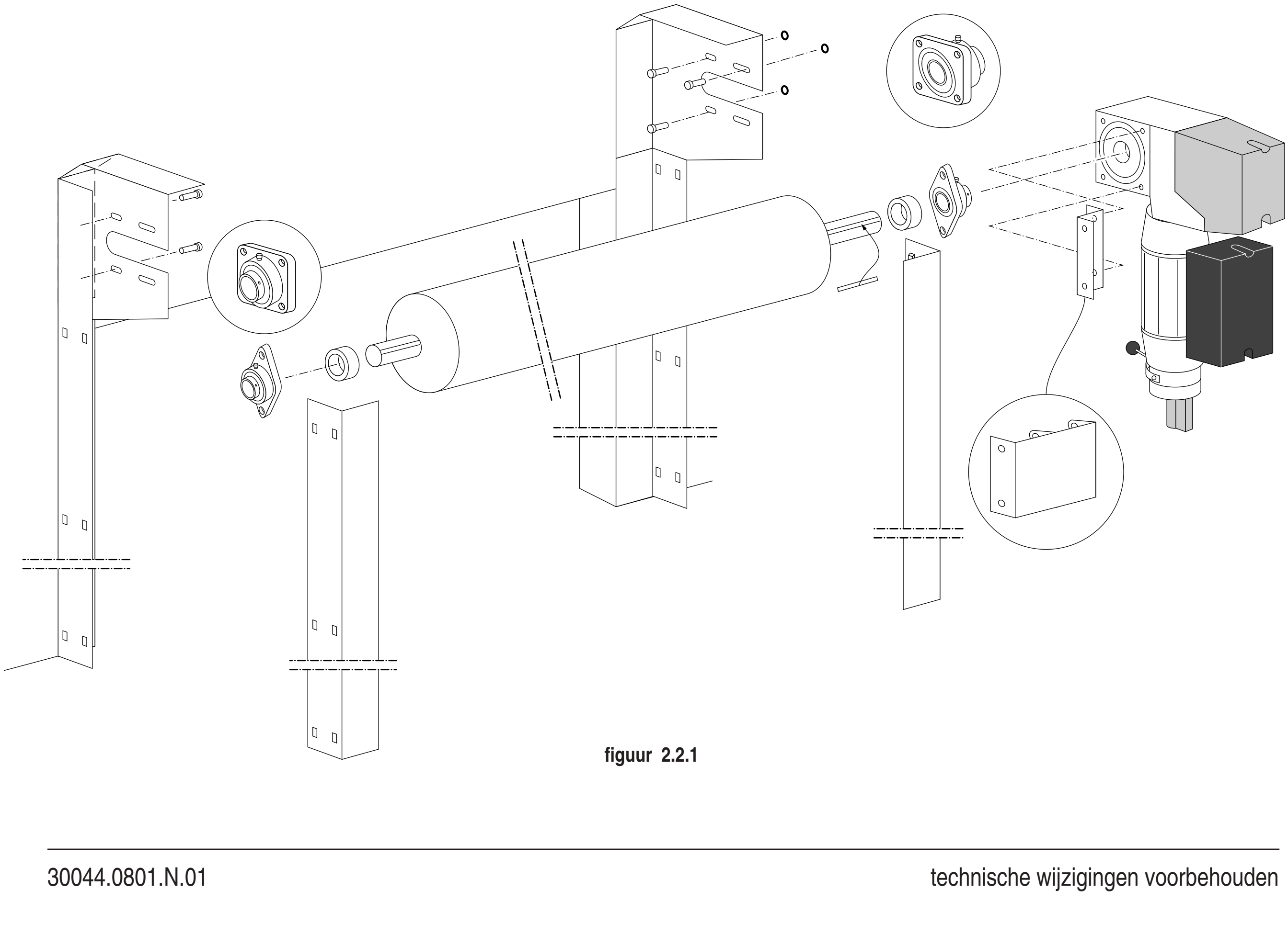

figuur 2.1.2




figuur 2.1.3




figuur 2.1.4



figuur 2.2.1

# 2.0 montage stap voor stap

***Opmerkingen vooraf :***

- ***sleep de rol niet over de grond***
- ***leg de rol op een schone ondergrond***
- ***loop niet over het doek!***
- ***alle met aangegeven punten dienen te worden ingevet alvorens te monteren***
- ***de onderstaande instructies hebben betrekking op standaard uitvoeringen***

## 2.1 Montage van de muurgeleiding

1 zet op beide posten op ca. 1 meter een merkteken, zuiver horizontaal ten opzichte van elkaar; gebruik hiervoor een waterslang (zie fig. 2.1.1).

2 controleer aan de hand van deze twee merktekens of de vloer ter plaatse van het montagevlak op gelijke hoogte is (zie fig. 2.1.2).

3 plaats de muurgeleiding (profiel voorzien van sleufgaten) tegen de posten m.b.v. sergeanten (zie fig. 2.1.3) op gelijke hoogte en vertikaal (indien de maat tussen merkteken en vloer niet meer dan 15 mm bedraagt, dan kunnen de muurgeleidingen op de vloer gezet worden).
Meet altijd de buitenmaat van de muurgeleiding :
bij Speed Roller B + 216
bij Speed Roller Heavy B + 440
B = dagmaatbreedte op het bestelformulier. Let op! Dit kan afwijken van de werkelijke dagmaatbreedte!

4 bevestig de muurgeleidingen met bouten aan de posten.

5 verwijder de sergeanten en controleer nogmaals nauwkeurig de positie van de beide muurgeleidingen.

6 plaats de slotbouten (t.b.v. de montage van de consoles en het bevestigingsprofiel van de aandrijving) met O-ringetjes in de consoles (zie fig. 2.1.4) .

7 monteer de consoles aan de muurgeleiding met één bout in het bovenste sleufgat (dit sleufgat komt overeen met het bovenste sleufgat van de muurgeleiding).

8 controleer of beide consoles waterpas staan ten op zichte van elkaar.

9 bevestig de console met de resterende bouten.

## 2.2 Montage van de bovenrol en aandrijving

1 plaats de vulbus en flenslager aan beide zijden van de wals op de as (zie fig. 2.2.1).

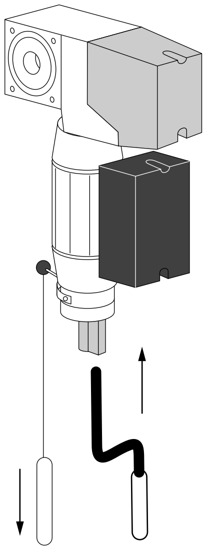
2 plaats de spie in de spiebaan en schuif de aandrijving op de as

3 breng de wals met behulp van een vorkheftruck omhoog en bevestig de flenslagers met de eerder geplaatste slotbouten (zie punt 6 van 2.1), sluitringen en zelfborgende moeren (de O-ringetjes mogen blijven zitten).

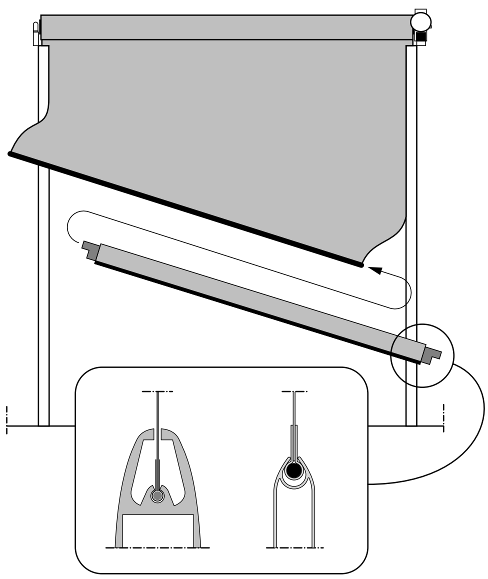
4 controleer nauwkeurig of de wals waterpas is.

5 monteer het bevestigingsprofiel van de aandrijving aan de console met de eerder geplaatste slotbouten (zie punt 6 van 2.1), sluitringen en zelfborgende moeren (de O-ringetjes mogen blijven zitten).

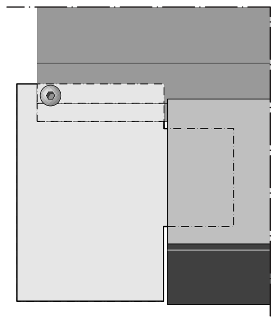
7 controleer of de aandijving vertikaal hangt.



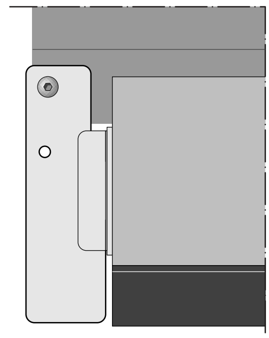
figuur 2.3.1



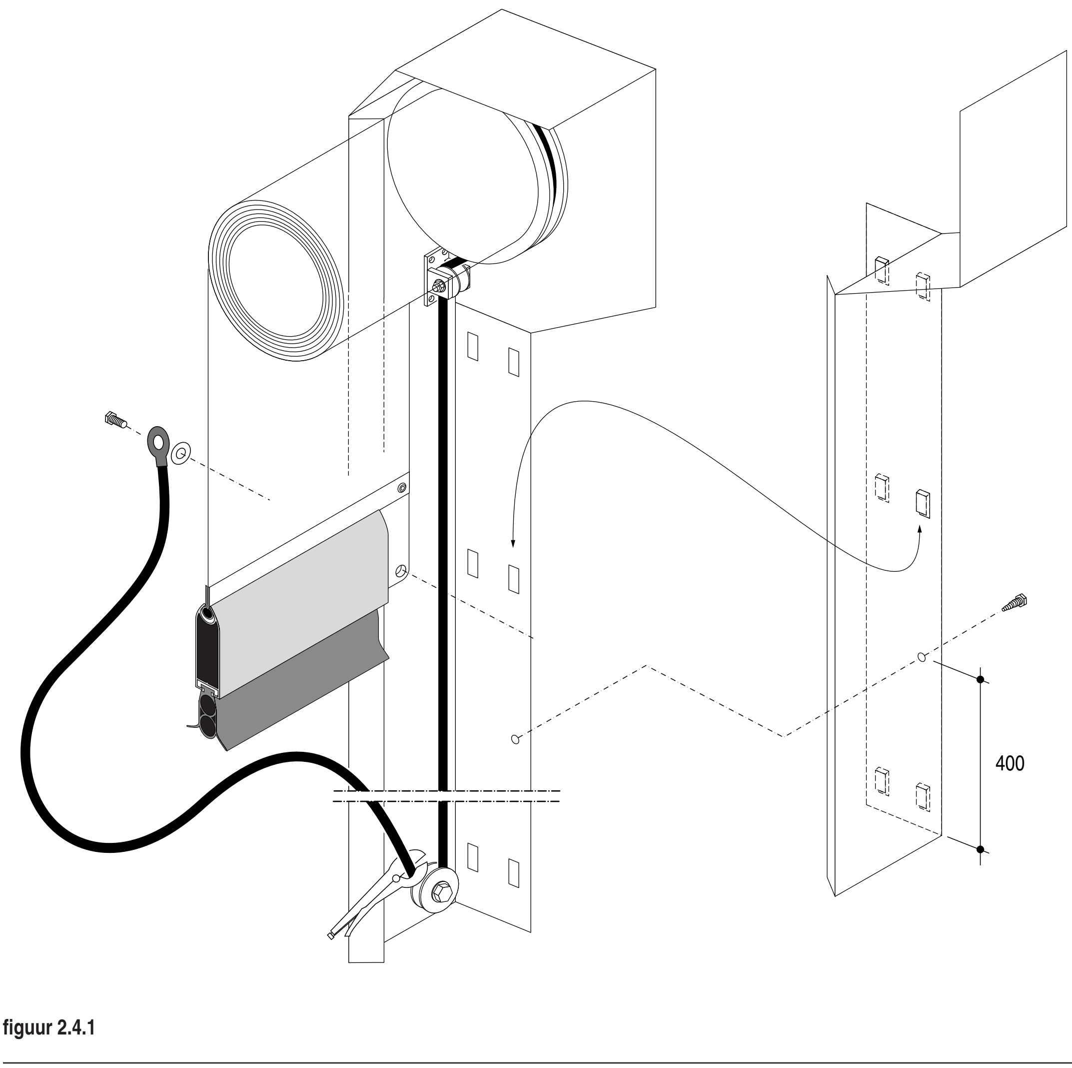
figuur 2.3.2



figuur 2.3.3



figuur 2.3.4



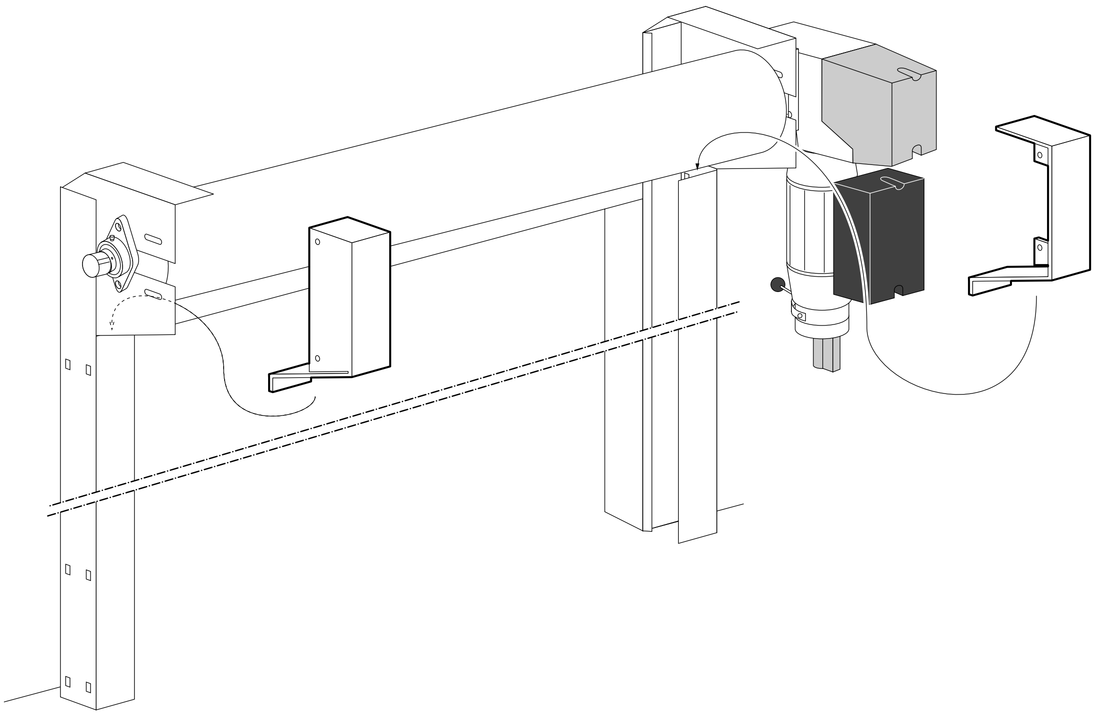

figuur 2.4.1

## 2.3 Montage van de onderbalk

1 verwijder de bandage van de wals.
2 steek de zwengel in de aandrijving (zie fig. 2.3.1), ontkoppel de motorrem en breng de deurplaat handmatig volledig naar beneden.
3 trek de deurplaat ruim uit de geleiding.
4 schuif de onderbalk over het opnameprofiel van de deurplaat en verdeel deze totdat de maat tussen muurgeleiding en onderbalk aan beide zijde gelijk is (fig. 2.3.2). ***Deurplaat en onderbalk nog niet vastzetten!***
5 laat de deur handmatig minimaal 10 keer openen en sluiten, of met de drukknoppen (in dodemansbediening) na elektrisch aansluiten.
6 controleer nogmaals of de onderbalk goed gecentreerd is t.o.v. de muurgeleiding. Als dit zo is, bevestig dan de deurplaat aan beide zijde van de onderbalk :
- bij speedroller Economic cq Speedroller Polara met M6 flenskopschroeven + flensmoeren (zie fig. 2.3.3)
- bij Speedroller of speedroller Heavy met M8 flenskopschroeven (zie fig. 2.3.4).
***Zorg ervoor dat de deurplaat strak gespannen staat!***

## 2.4 Montage van het spansysteem (indien van toepassing) : zie fig. 2.4.1

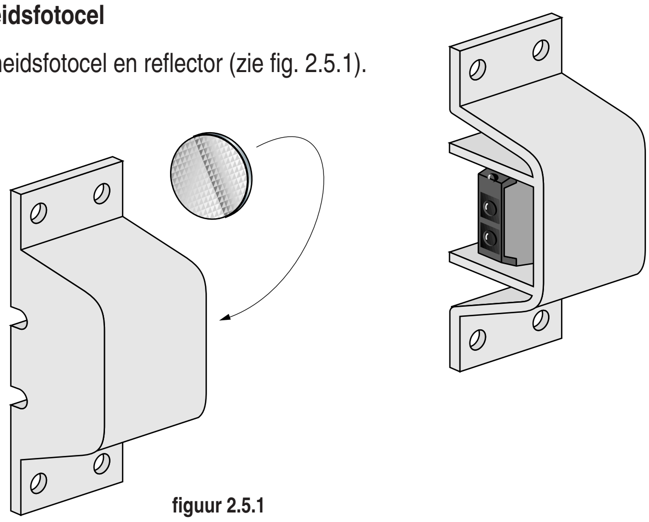
1 laat de deurplaat omhoog lopen totdat de gehele dagopening vrij is.
2 wikkel het elastisch koord volledig af van de aluminium schijf en wikkel het koord vervolgens weer één omwenteling op de aluminium schijf.
3 bevestig de beugel (met keerrol) in de console met vier M8 bouten.
4 voer het elastisch koord achter de keerrol door en trek deze naar beneden om de onderste keerrol.
5 trek het elastisch koord zóver aan dat het losse einde ervan spanningsloos tot aan het bevestigingspunt op de onderbalk kan komen en plaats vervolgens een griptang vlak voor de onderste keerrol.
6 bevestig het oog van het elastisch koord aan de muurzijde van het eindstuk met een boutje M8 + sluitring + zelfborgende moer. ***Let op! Het oog van het elastisch koord moet nog vrij kunnen draaien.*** Herhaal dit voor de andere zijde.
7 verwijder de griptang en laat het elastisch koord voorzichtig op spanning komen.
8 haak de afdekgeleiding aan de muurgeleiding en borg deze met een plaatschroef op ca. 400 mm boven de vloer.
9 monteer de afdekkapjes met twee M8 bouten (zie fig. 2.4.2).



**figuur 2.4.2**

## 2.5 Montage veiligheidsfotocel

1 monteer de veiligheidsfotocel en reflector (zie fig. 2.5.1).



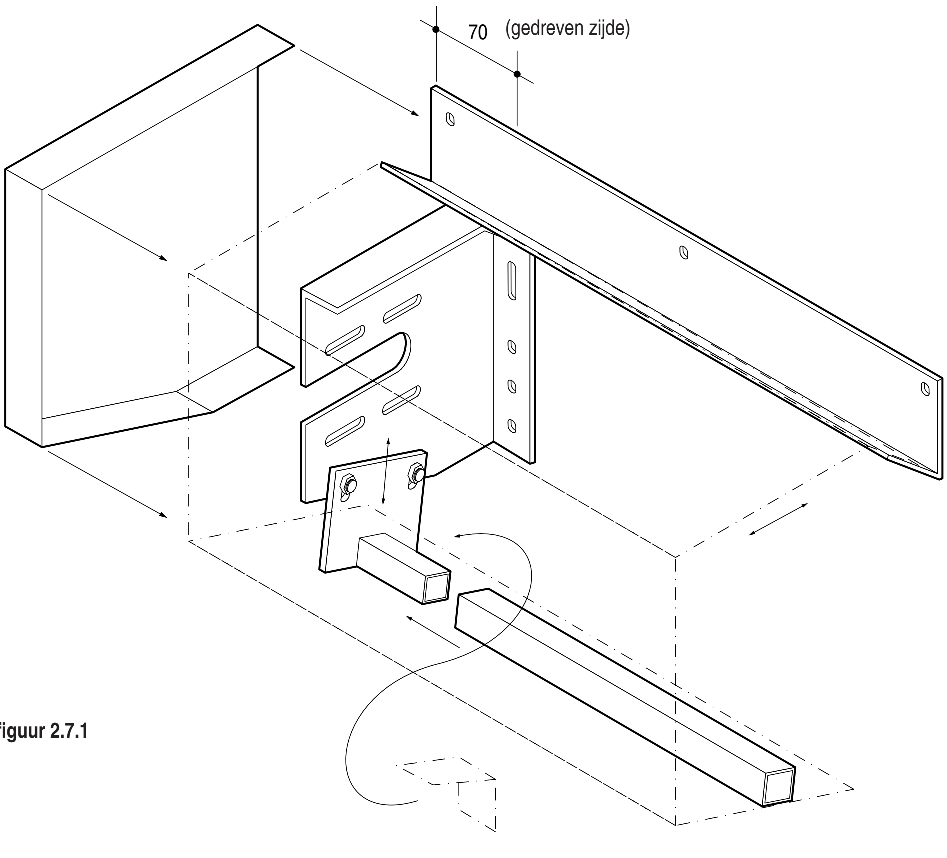
figuur 2.5.1

## 2.6 Montage aansluitkastje voor de sluitkantbeveiliging

1 bevestig het aansluitkastje voor de spiraalkabel van de sluitkantbeveiliging op de afdekgeleiding (de bevestigingsgaten zijn voorgeboord).

## 2.7 Montage van de beschermkap over rol en / of aandrijving

1 plaats het opnameprofiel op de consoles en bevestig deze op het montagevlak boven de console (zie fig. 2.7.1).
2 schuif de verzinkte koker over de koker met montageplaat en bevestig deze compleet aan de consoles met twee M8 bouten (handvast aandraaien).
3 leg de beschermkap op het opnameprofiel en bepaal daarna of de koker op de goede plaats zit (zonodig de koker verschuiven totdat de beschermkap aan ligt).
4 draai de bouten M8 vast.
5 plaats de kap over de aandrijving.
6 schuif de eindkap aan de gedreven zijde in de afdekkap en bevestig deze met de meegeleverde plaat-schroeven.




figuur 2.7.1

***NB!! Het mechanische deel van de montage is hiermee gereed. Zie voor de montage van het voor deze deur gekozen besturingssysteem de desbetreffende handleiding.***

### 2.8 Eindcontrole en CE-conformiteitsverklaring

1 controleer alle veiligheidsvoorzieningen van de deur en stel deze zonodig opnieuw af.
2 controleer alle functies van de deur en laat vervolgens het montagerapport aftekenen door de klant.
3 vul de CE-conformiteitsverklaring in.

## 3.0 Notities

## 1.0Beschreibungen

### 1.1 Das Speedroller

**Das Speedroller ist die wirtschaftliche Lösung für ungehinderten Materialfluß bei gleichzeitiger Erhaltung der klimatischen Arbeitsbedienungen : Energieverluste werden bis auf ein Minimum reduziert ohne den Materialfluß zu unterbrechen.**

#### Aufbau

Das Speedroller ist ein Schnellauf-Rolltor ohne Federausgleich. Mittels eines E-Antriebes wird das Torblatt auf eine Stahlwelle oberhalb der lichten Öffnung aufgerollt. Das Torblatt besteht aus 1,2 mm starkem, gewebeverstärktem Kunststoff. Standard wird eine Sichtsektion auf 1200 - 2200 mm Höhe geliefert. Als unterer Bodenabschluß dient ein Aluminium-Querbalken mit Gummidichtung und integrierter Sicherheits-kontaktleiste. Dieser Querbalken wird seitlich in sendzimirverzinkten Führungsschienen mit Bürstenabdichtungen geführt.

#### Material

- horizontale, verzinkte Stahl-Wickelwelle
- seitliche Führungsschienen bestehend aus einem verzinkten U-Profil mit Bürstenabdichtungen
- Torblatt aus polyesterverstärktem Kunststoff (1,2 mm stark), in den Farben blau, gelb, schwarz oder orange lieferbar
- Sichtsektion aus transparentem Kunststoff
- unteres Abschlußprofil aus einem stabilen Aluminium-Querbalken (E6/EV1) mit Gummidichtung zum Boden

#### Abmessungen

max. Breite bei Windstärke 4 Beaufort ........................ 4000 mm
max. Breite bei Windstärke 5 Beaufort ........................ 3000 mm
max. Höhe ................................................................... 5000 mm
Seitenplatz Nicht-Antriebsseite (Wickelwellenhöhe) ...... 160 mm
Seitenplatz Antriebsseite .............................................. 300 mm
Seitenplatz Antriebsseite für Montage ................... min. 550 mm
Seitenplatz Laufschienen ............................................... 110 mm
Platz oberhalb des Sturzes ........................................... 550 mm

#### Antrieb

Der Antrieb besteht aus einem Elektromotor mit Getriebe und Abrollsicherung. Antriebsseite wahlweise rechts (standard) oder links.

#### Steuerung

- der Antrieb wird komplett mit im Schaltkasten eingebauter Steuerungsplatine geliefert
- Offenhaltezeit von 5 bis 80 Sekunden einstellbar
- 'Service-Schalter' für Montage und Wartung
- LED-Leuchtdiodenanzeige womit evtl. Störungen schnell erkannt werden können

#### Bedienung

Auf dem Schaltkasten befinden sich 3 Drucktaster (AUF-STOP-ZU) sowie ein allpolig abschaltbarer Hauptschalter. Diverse Bedienungselemente können angeschlossen werden (siehe unter 'Optionen')

#### Sicherheit

- bei Stromausfall kann das Torblatt mit einer Handkurbel geöffnet werden
- im unteren Alu-Abschlußprofil befindet sich eine selbstüberwachende Sicherheitskontaktleiste. Das Tor öffnet sich im Berührungsfall und bleibt so lange geöffnet, bis die Reset-Taste betätigt wird
- an den seitlichen Führungsschienen befindet sich in der Höhe von 400 mm eine Sicherheitslichtschranke. Bei Unterbrechung des Lichtstrahles kann sich das Tor nicht schließen
- im Antrieb befindet sich eine eingebaute Fangvorrichtung

#### Geschwindigkeit

Die Öffnungs- und Schließgeschwindigkeit beträgt .......... 1 m/s.

#### Bauseitige Voraussetzungen

- Stromanschluß muß vor Montage bis ca. 500 mm zum Schaltkasten vorhanden sein
- abschließbarer Hauptstromschalter
- die benötigten Maße müssen eingehalten werden
- eine stabile, flache Wand (oder Stahlunterkonstruktion) zur Befestigung des Tores

#### Technische Daten des E-Antriebes

Netzspannung ............................................ 3N~400V/50Hz/16A
Schutzart ............................................................................IP54
Temperaturbereich ................................................ 0°C bis 40°C

#### Optionen/Zubehör

- Verkleidung aus Kunststoff über Welle/Antrieb oder beide
- Seitenführungen in einer RAL Farbe lackiert
- Break Away Unterbalken (anfahrbeständig)
- Notöffnung
- Andere Netz-Anschlußwerte auf Anfrage
- Electrische Teile IP65
- Frequenzumrichter-Steuerung
  Öffnungsgeschwindigkeit ......................................... 1,5 m/s
  Schließgeschwindigkeit ......................................... 0,75 m/s
- Bedienung mittels Druckknöpfe, Zugschalter, Lichtschranken, Bewegungsmelder, Induktionsschleifen und Fernfunksteuerung.
- Halbe Höhe Stop
- Schleusensteuerung in Kombination mit einem anderen Tor (gegenseitige Verriegelung)
- Anschluß einer Ampelanlage

#### Optionpakkete

- Economic (siehe separates Datenblatt)
- Food (siehe separates Datenblatt)
- Polara (siehe separates Datenblatt)

## 1.2 Das Speedroller Heavy

**Das Speedroller Heavy ist ein Schnellauf-Rolltor mit E-Antrieb. Anwendung findet statt in Industrie in Bezug auf Energie-Ersparung, Vermeidung von Zugluft und Klima-Beherrschung.**

### Aufbau

Das Speedroller Heavy ist ein Schnellauf-Rolltor ohne Federausgleich. Mittels eines E-Antriebes wird das Torblatt auf eine Stahlwelle oberhalb der lichten Öffnung aufgerollt. Ein optionelles Spannsystem in den seitlichen, vertikalen Führungskästen, sorgt dafür, daß das Torblatt in jedem Öffnungsstand straff gespannt bleibt. Ein gewebeverstärktes Torblatt mit integrierten Querverstrebern wird von einer Sichtsektion versehen. Ein Aluminium-Querbalken mit Gummidichtung zum Boden dient als unterer Abschluß. Dieser Querbalken wird seitlich in sendzimirverzinkten Führungsschienen mit Bürstenabdichtungen geführt.

### Material

- horizontale, verzinkte Stahl-Wickelwelle
- seitliche Führungsschienen aus gekantetem, verzinktem Stahlprofil einschließlich Bürstenabdichtungen
- Torblatt aus polyesterverstärktem Kunststoff (3 mm stark), in den Farben blau oder orange lieferbar
- Sichtsektion aus transparentem Kunststoff
- unteres Abschlußprofil aus einem stabilen Aluminium-Querbalken (E6/EV1) mit Gummidichtung zum Boden

### Abmessungen

- als Innen- und Außentor bis max. .............. 6000 x 6000 mm
- Seitenplatz Führungsschienenkästen ...................... 225 mm
- Seitenplatz Nicht-Antriebsseite (Sturzhöhe) ............ 275 mm
- Seitenplatz Antriebsseite ........................................ 470 mm
- Seitenplatz Antriebsseite für Montage ............. min. 750 mm
- Platz oberhalb des Sturzes ..................................... 615 mm
- Einbautiefe (von der Wand in den Raum) ................ 400 mm

### Antrieb

Der Antrieb besteht aus einem Elektromotor mit Getriebe und Abrollsicherung. Antriebsseite wahlweise rechts (standard) oder links.

### Steuerung

Das Steuerungssystem regelt eine Vielzahl von Funktionsabläufen. Folgende Funktionen sind enthalten :

- Offenhaltezeit (Zeiteinstellung) sowie Drucktaster 'Druck-öffnen' / 'Druck-schließen'
- Service-Schalter im Schaltkasten für Montage und Wartung
- LED-Leuchtdioden zeigen die Ursache evtl. Störungen an und können somit schnell erkannt werden
- Dauerauf-Drucktaster

### Bedienung

Auf dem Schaltkasten befinden sich standardmäßig 2 Drucktaster (Dauerauf und Schließen), ein Notstop-Taster und ein 4-poliger, abschließbarer Hauptschalter. Andere Bedienungselemente auf Anfrage. Bedienung mittels Drucktaster, Zugschalter, Fotozelle, Radar, Induktionsschleifen und Fernsteuerung mit Handsender usw.

### Sicherheit

- Bei Stromausfall kann das Torblatt von Hand geöffnet werden.
- Im unteren Alu-Abschlußprofil befindet sich eine selbstüberwachende Sicherheitskontaktleiste. Fährt das Tor während des Schließvorganges auf ein Hindernis, so öffnet sich das Tor und bleibt so lange geöffnet, bis die Reset-Taste betätigt wird.
- In den seitlichen Führungsschienen befindet sich in der Höhe von 400 mm eine Sicherheitslichtschranke. Bei Unterbrechung des Lichtstrahles schließt das Tor nicht.

### Geschwindigkeit

Die Öffnungs- und Schließgeschwindigkeit beträgt .......... 1 m/s.

### Bauseitige Voraussetzungen

- Stromanschluß muß vor Montage bis ca. 500 mm zum Schaltkasten vorhanden sein.
- die benötigten Maße müssen eingehalten werden (siehe Unten)
- eine stabile, flache Wand (oder Stahlunterkonstruktion) zur Befes-tigung des Tores.

### Technische Daten des E-Antriebes

Netzspannung ............................................ 3N~400V/50Hz/16A
Schutzart ............................................................................ IP54
Temperaturbereich .................................................... 0°C - 40°C

### Optionen/Zubehör

- Verkleidung aus Kunststoff über Welle/Antrieb oder beide
- Seitenführungen in einer RAL Farbe lackiert
- "Break Away" Unterbalken (anfahrbeständig). Windbeständigkeit wird auf 5 Beaufort beschränkt
- Elastische "Crash Proof" Ausführung des Unterbalkens (Windbeständigkeit wird auf 5 Beaufort beschränkt, max. 5000 x 5000 mm, Torblattmaterial 1,2 mm).
- Notöffnung
- Andere Netz-Anschlußwerte auf Anfrage
- Electrische Teile IP65
- Frequenzumrichter-Steuerung
  Öffnungsgeschwindigkeit ......................................... 1,5 m/s
  Schließgeschwindigkeit ......................................... 0,75 m/s
- Bedienung mittels Druckknöpfe, Zugschalter, Lichtschranken, Bewegungsmelder, Induktionsschleifen und Fernfunksteuerung.
- Halbe Höhe Stop
- Schleusensteuerung in Kombination mit einem anderen Tor (gegenseitige Verriegelung)
- Anschluß einer Ampelanlage

### 1.3 Optionpakkete

#### Economic

- Basis Ausführung basiert auf das Speedroller
- Verwendung als einfaches Innentor
- maximale Größe : 3000 mm Breite und 3500 mm Höhe
- Größe bis 9 $m^2$ lichte Öffnung
- maximale Windbelastung : ≤ 3 Beaufort

**Änderungen gegenüber der standard Speedroller Ausführung**

- Antrieb : 0,45 kW, ohne Fangvorrichtung
- Torblatt : 0,7 mm PVC, gewebeverstärkt
- Farben Torbehang : grau, rot, gelb, weiß, orange, grün, blau und schwarz
- Sicht durch eingeschweißte Fenster
- Unterbalken : leichte aluminium Ausführung
- Unterbalken mit "multilene Anti-Crash" als standard, ohne Notstop

#### Optionen

- Antrieb und Steuerung in IP65 Ausführung
- selbstüberwachende Schließkantensicherung
- Sicherheitslichtschranke
- Separater Schaltschrank mit "Timer"-Schließung
- kunststoff Ballenhaube über Antrieb und Welle
- Seitenführungen in V2A in "Food"-Ausführung
- eingeschweißte Verstärkungsprofilen in "Food"-Ausführung

#### Polara

- Basis Ausführung basiert auf das Speedroller
- Verwendung in Gefrierräumen bei Minustemperaturen bis - 30°C
- maximale Größe : 4000 mm Breite und 5000 mm Höhe
- maximale Windbelastung : ≤ 3 Beaufort

**Änderungen gegenüber der standard Speedroller Ausführung**

- Antrieb und Schaltschrank sind geheizt und in IP65 Schutz ausgeführt
- Welle ausgestattet mit Zugluftabdichtung
- Seitenführungen sind geheizt
- Seitenführungen versehen mit Laufprofilen aus Multilen
- Torbehang : 0,7 mm PVC, gewebeverstärkt
- Farben Torbehang : grau, rot, gelb, weiß, orange, grün, blau und schwarz
- Fenster oder Sichtsektion ist nicht möglich
- Unterbalken : leichte aluminium Ausführung mit selbstüberwachende Schließkantensicherung
- Unterbalken mit "multilene Anti-Crash" als standard, ohne Notstop
- Sicherheitslichtschranke und Reflektor sind geheizt und in IP65 Schutz ausgeführt

- Eisbildungssensor ist standard
- das Tor öffnet automatisch um die 15 Minuten

**Food**

- Basis Ausführung basiert auf das Speedroller
- Verwendung als hygienische Ausführung für die Lebensmittel- und chemische Industrie
- maximale Größe : 4000 mm Breite und 5000 mm Höhe
- maximale Windbelastung : ≤ 5 Beaufort
- Torblatt : 1,2 mm PVC, gewebeverstärkt
- Farben Torbehang : orange, blau, gelb und schwarz

**Änderungen gegenüber der standard Speedroller Ausführung**

- Welle mit extra Korrosionsschutz
- Seitenführungen aus V2A und versehen mit Laufprofilen aus Multilen statt Brusten
- Torbehang mit einkapsulierte aluminium Scharniere

**Optionen**

- Antrieb und Schaltschrank sind in IP65 Schutz ausgeführt
- V2A Ballenhaube über Antrieb und Welle
- Unterbalken mit aluminium "Break-Away" und Notstop
- Frequenzregler für Öffnungszeit von ca, 1,5 m/s und Schließgeschwindigkeitca 0,75 m/s

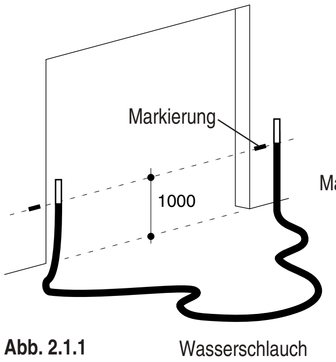



Abb. 2.1.1

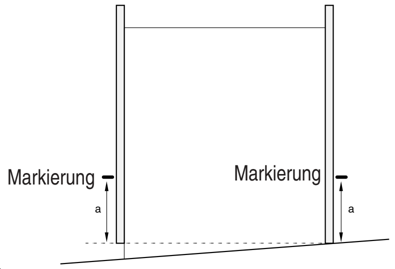



Abb. 2.1.2

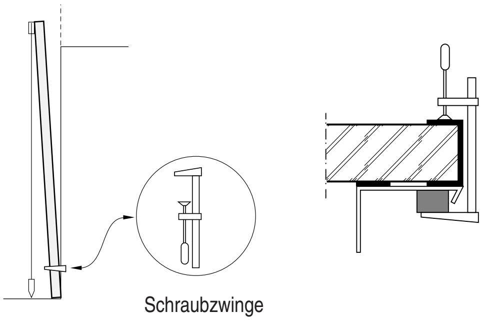



Abb. 2.1.3

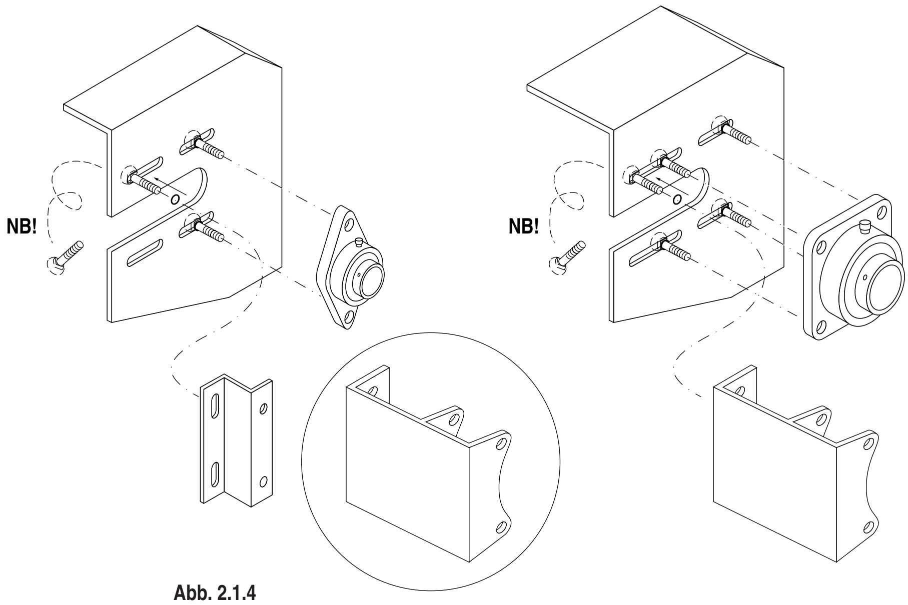



Abb. 2.1.4

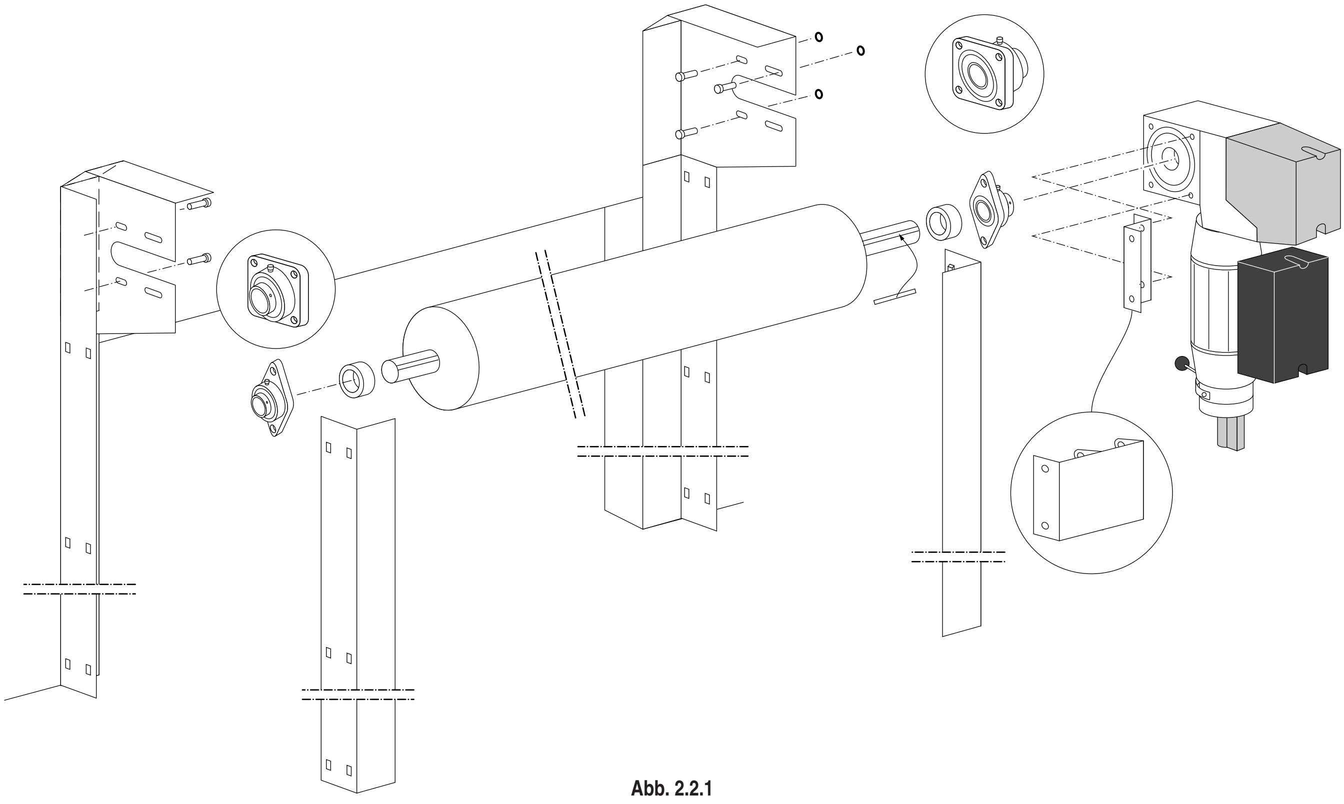


Abb. 2.2.1

# 2.0 Montage - Schritt für Schritt

***Vorbemerkungen:***
- ***Die Rolle nicht über den Boden schleifen lassen***
- ***Die Rolle auf eine saubere Unterlage legen***
- ***Nicht über das Tuch gehen!***
- ***Alle mit ● gekennzeichneten Punkte müssen vor dem Montieren eingefettet werden***
- ***Die folgenden Anweisungen beziehen sich auf Standardausführungen***

## 2.1 Montage der Wandführung

1 An beiden Pfosten bei ca. 1 Meter genau horizontal zueinander eine Markierung anbringen. Dafür gegebenenfalls einen Wasserschlauch verwenden (siehe Abb. 2.1.1).
2 Anhand dieser beiden Markierungen kontrollieren, ob der Fußboden an der Position der Montagefläche auf gleicher Höhe ist (siehe Abb. 2.1.2).
3 Die Wandführung (Profil mit Schlitzlöchern) mit Hilfe von Schraubzwingen (siehe Abb. 2.1.3) in gleicher Höhe senkrecht an den Pfosten befestigen (wenn der Abstand zwischen Markierung und Fußboden nicht mehr als 15 mm beträgt, können die Wandführungen auf den Boden gesetzt werden).
Immer das Außenmaß der Wandführung messen :
bei Speed Roller B + 216
bei Speed Roller Heavy B + 440
B = lichte Breite auf dem Bestellformular. Vorsicht! Dieser Wert kann von der tatsächlichen lichten Breite abweichen!
4 Die Wandführungen mit Schrauben an den Pfosten befestigen.
5 Die Schraubzwingen entfernen und die Position beider Wandführungen abermals sorgfältig kontrollieren.
6 Die Schlossschrauben (für die Montage der Konsolen und des Befestigungsprofils für den Antrieb) mit O-Ringen in den Konsolen anbringen (siehe Abb. 2.1.4) .
7 Die Konsolen mit einer Schraube im obersten Schlitzloch an der Wandführung montieren (dieses Schlitzloch stimmt mit dem obersten Schlitzloch der Wandführung überein).
8 Kontrollieren, ob beide Konsolen waagerecht zu einander stehen.
9 Die Konsole mit den restlichen Schraubverbindungen befestigen.

## 2.2 Montage der oberen Rolle und des Antriebs

1 Die Distanzbuchse und das Flanschlager auf beiden Seiten der Walze auf die Achse führen (siehe Abb. 2.2.1).
2 Den Keil in die Keilnut einführen und den Antrieb auf die Achse schieben.
3 Die Walze mit Hilfe eines Gabelstaplers anheben und die Flanschlager mit den zuvor angebrachten Schlossschrauben (siehe Punkt 6 von 2.1), Unterlegscheiben und selbstsichernden Muttern (die O-Ringe können verbleiben) befestigen.
4 Sorgfältig kontrollieren, ob die Walze waagerecht ist.
5 Das Befestigungsprofil des Antriebs mit den zuvor angebrachten Schlossschrauben (siehe Punkt 6 von 2.1), Unterlegscheiben und selbstsichernden Muttern (die O-Ringe können verbleiben) an der Konsole montieren.
7 Kontrollieren, ob der Antrieb vertikal hängt.

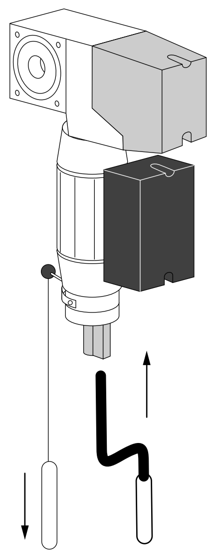


Abb. 2.3.1

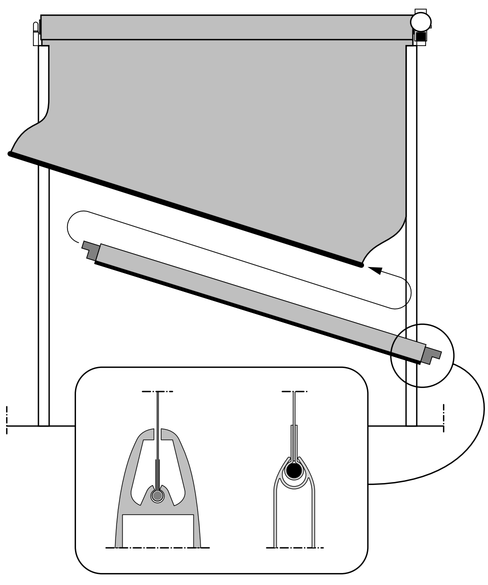


Abb. 2.3.2

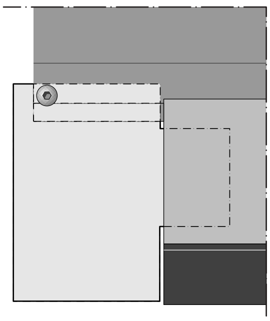


Abb. 2.3.3

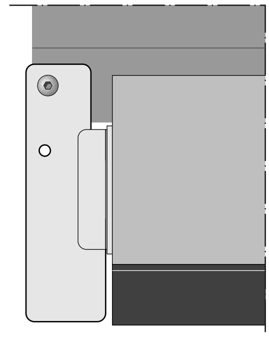


Abb. 2.3.4

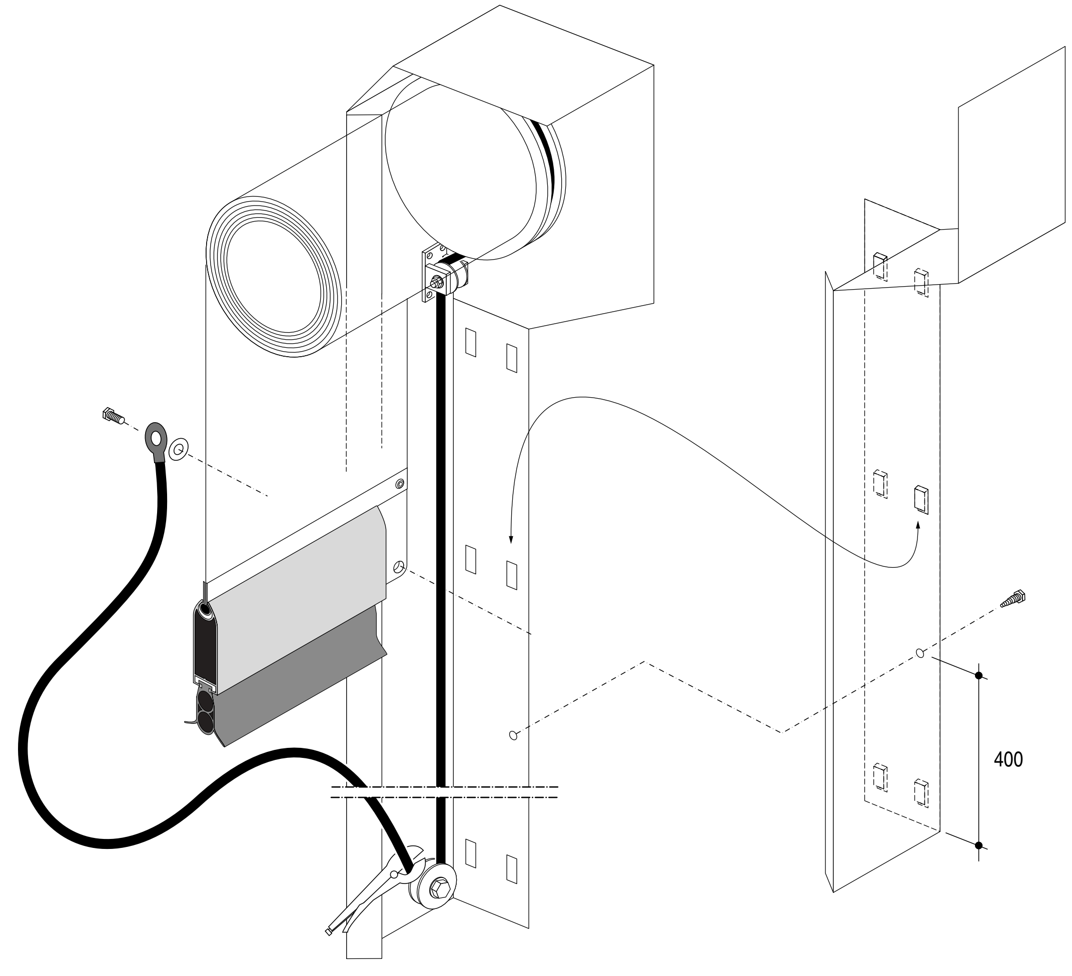



Abb. 2.4.1

## 2.3 Montage des Abschlussprofils

1 Die Bandage von der Walze entfernen.
2 Die Kurbel in den Antrieb einführen (siehe Abb. 2.3.1), die Motorbremse auskuppeln und das Torblatt von Hand vollständig nach unten bringen.
3 Das Torblatt weit aus der Führung ziehen.
4 Das Abschlussprofil über das Aufnahmeprofil des Torblatts schieben und so verschieben, dass der Abstand zwischen Wandführung und Abschlussprofil auf beiden Seiten gleich ist (Abb. 2.3.2.). Torblatt und Abschlussprofil noch nicht befestigen!
5 Das Tor mindestens 10 Mal öffnen und schließen lassen (von Hand oder mit den Drucktasten der Sicherheitsbedienung nach Beendigung der elektrischen Anschlussarbeiten).
6 Abermals kontrollieren, ob das Abschlussprofil gegenüber der Wandführung richtig zentriert ist. Ist dies der Fall, dann das Torblatt auf beiden Seiten des Abschlussprofils befestigen:
- bei Speedroller Economic bzw. Speedroller Polara mit M6-Flanschkopfschrauben (siehe Abb. 2.3.3)
- bei Speedroller oder Speedroller Heavy mit M8-Flanschkopfschrauben (siehe Abb. 2.3.4).

***Sorgen Sie dafür, dass das Torblatt straff gespannt ist!***

## 2.4 Montage des Spannsystems (soweit zutreffend): siehe Abb. 2.4.1

1 Das Torblatt nach oben laufen lassen, bis die gesamte Toröffnung frei ist.
2 Das Elastikband vollständig von der Aluminiumscheibe abwickeln und anschließend wieder eine Umdrehung auf die Aluminiumscheibe wickeln.
3 Den Bügel (mit Umlenkrolle) mit vier M8 Schrauben in der Konsole befestigen.
4 Das Elastikband hinter der Umlenkrolle hindurch führen und nach unten um die untere Umlenkrolle ziehen.
5 Das Elastikband soweit anziehen, dass das lockere Ende spannungslos bis zum Befestigungspunkt auf dem Abschlussprofil reicht, und anschließend eine Greifzange unmittelbar vor der unteren Umlenkrolle befestigen.
6 Die Öse des Elastikbands mit einer M8-Schraube + Unterlegscheibe + selbstsichernden Mutter an der Wandseite des Endstücks befestigen. Achtung! Die Öse des Elastikbands muss sich noch frei drehen können. Wiederholen Sie dies auf der anderen Seite.
7 Die Greifzange entfernen und das Elastikband vorsichtig anspannen.
8 Die Abdeckführung an der Wandführung einhaken und ca. 400 mm über dem Boden mit einer Blechschraube sichern.
9 Die Abdeckkappen mit zwei M8-Schrauben montieren.

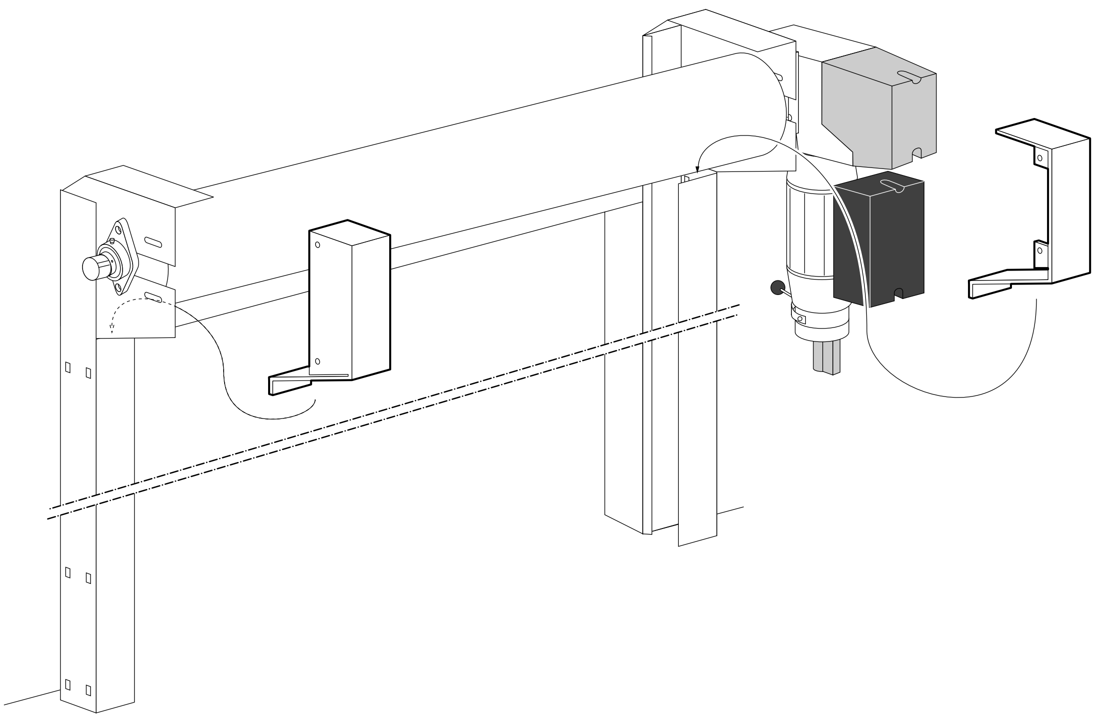


**Abb. 2.4.2**

## 2.5 Montage der Sicherheitsfotozelle

1 Die Sicherheitsfotozelle und den Reflektor montieren (siehe Abb. 2.5.1).

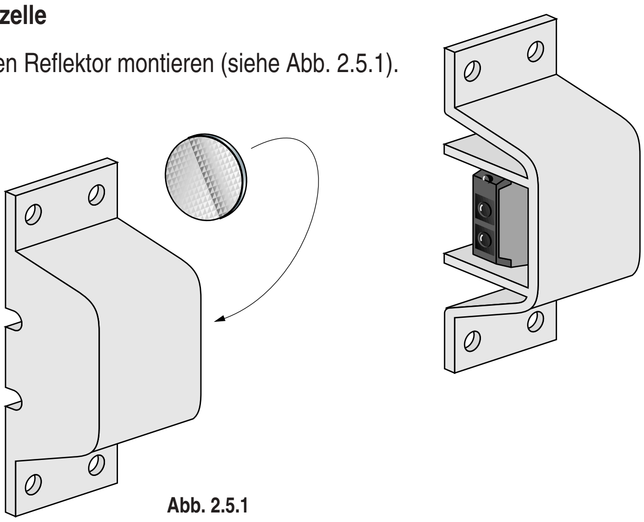


Abb. 2.5.1

## 2.6 Montage des Anschlusskastens für die Schließkanten-Sicherung

1 Den Anschlusskasten für das Spiralkabel der Schließkanten-Sicherung an der Abdeckführung befestigen (die Befestigungslöcher sind vorgebohrt).

## 2.7 Montage der Schutzhaube über Rolle und/oder Antrieb

1 Das Aufnahmeprofil auf die Konsolen setzen und auf der Montagefläche über der Konsole befestigen (siehe Abb. 2.7.1).
2 Das verzinkte Rohr über das Rohr mit Montageplatte schieben und dieses komplett mit zwei M8-Schrauben an den Konsolen befestigen (handfest anziehen).
3 Die Schutzhaube auf das Aufnahmeprofil legen und dann überprüfen, ob sich das Rohr an der richtigen Position befindet (das Rohr bei Bedarf verschieben, bis die Schutzhaube anliegt).
4 Die M8-Schrauben anziehen.
5 Die Haube über den Antrieb setzen.
6 schieben Sie die Endkappe der Abdekkappe herein und befestige diese mit die mitgelieferte Schrauben.

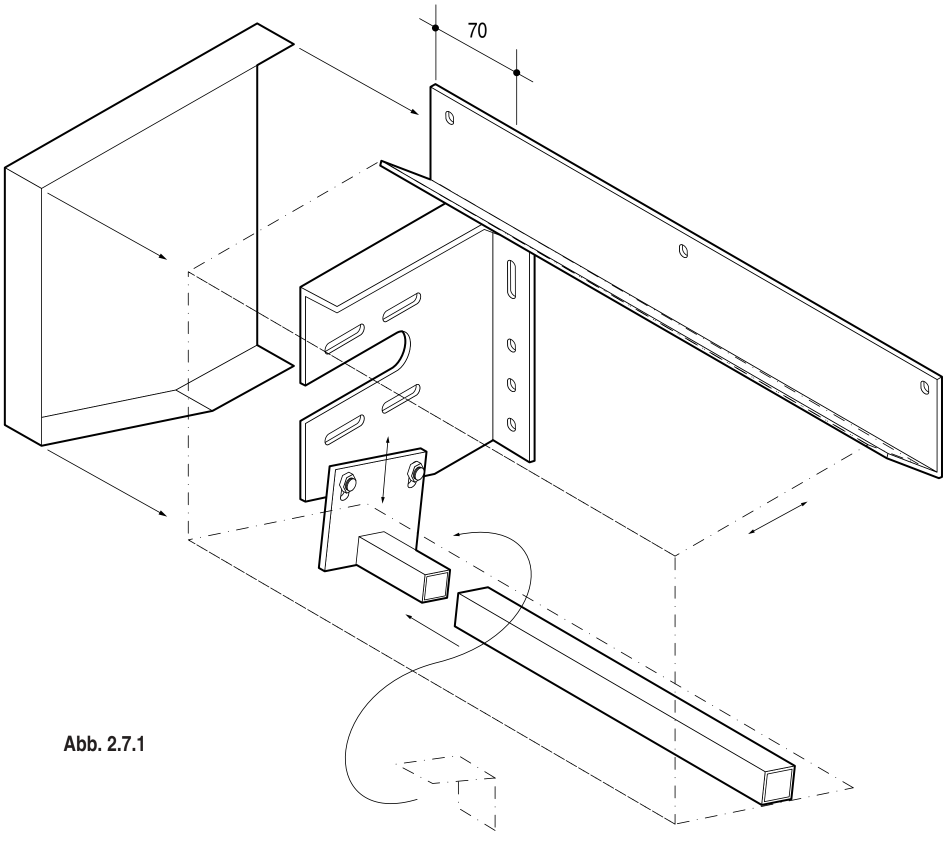



Abb. 2.7.1

***Anmerkung!***
***Der mechanische Teil der Montage ist damit abgeschlossen. Angaben zur Montage des für dieses Tor gewählten Steuerungssystems entnehmen Sie bitte der betreffenden Anleitung.***

### 2.8 Endkontrolle und EG-Konformitätserklärung

1. Alle Sicherheitseinrichtungen des Tors kontrollieren und bei Bedarf erneut einstellen.
2. Alle Funktionen des Tors kontrollieren und den Kunden anschließend den Montagebericht unterzeichnen lassen.
3. Die EG-Konformitätserklärung ausfüllen.

## 3.0 Notizen

# 1.0Descriptions

## 1.1 Speedroller

**The Novoferm Speedroller is an electrically driven fast action roller door for interior use (up to 4000 mm x 5000 mm). The Novoferm Speedroller is particularly suited to applications with extremely intensive traffic requirements. These doors are used in industrial and commercial buildings for purposes of energy saving, draught exclusion and climate control.**

### Specification, construction

The Novoferm fast action roller door type Speedroller is not fitted with balance springs. The door is built up of horizontal profiles, which are wound on a steel roller above the door opening by means of an electric motor/gearbox. The sections are composed of reinforced 1,2 mm PVC sheet, linked together by means of aluminium hinge profiles. As standard the door is fitted with a transparent vision section. The closing edge of the door consists of an aluminium beam fitted as standard with a flexible rubber seal and safety edge protection. Galvanised side channels fitted with brush draught seals guide and support the door panel.

### Material

- horizontal steel roller
- guide channels manufactured from folded galvanized steel plate and fitted with brush seals
- door panel made of reinforced PVC (1,2 mm thick), available in blue, yellow, black or orange
- vision section, made of transparent PVC
- lower beam made of aluminium and supplied with a flexible soft rubber seal

### Dimensions

max. width (interior door, wind pressure force 4) ......... 4000 mm
max. width (interior door, wind pressure force 5) ......... 3000 mm
max. height .................................................................. 5000 mm
space required, non motor/operator side ....................... 160 mm
space required, motor/operator side .............................. 300 mm
space required for installation, motor/operator side min. 550 mm
width guide channels ..................................................... 110 mm
head room ...................................................................... 550 mm

### Drive

The drive unit consists of an electric motor/gearbox unit, which drives the drum directly and is fitted as standard with an anti-roll-off device. Drive unit mounted on the right (standard location) or on the left.

### Controls

The electrical control box contains a control PCB offering the following standard functions:

- open position duration adjustable between 5 - 80 seconds
- "service mode" for assembly and maintenance
- LED indicators enabling rapid fault finding

### Operation

As standard the control box has 2 push buttons (open-close), an emergency/stop switch and a 4-pole disconnectable main power switch. Various actuators can be used.

### Performance

the opening and closing speed is ............................... 1 m/s

### Technical specifications

mains voltage ....................................... 3N~400V/50Hz/16A
degree of protection ...................................................... IP54
temperature range ........................................... 0°C - + 40°C

### Safety

- in the event of power failure the door can be cranked open by hand
- the lower beam is fitted with a self-testing safety edge, which stops the door and immediately opens it again when the door encounters an obstacle while closing. The door then remains open until reset
- a safety photocell with a reflector is mounted on the guide channels (400 mm from the floor) as standard. When the beam is interrupted the door will not close
- the drive unit is specified with an integrated anti-roll-off device

### Mounting structure requirements and connection

- power supply must be present within 500 mm of the control box
- required installation space as indicated in the illustration
- a stable, flat mounting surface or steel frame for mounting the door

### Accessories / Options

- plastic rain hood over roller/drive or both
- side guides painted in RAL colour
- 'Break Away' bottom beam (crash resistant)
- other electrical supply specifications
- electrical components IP65
- frequency inverter control
  opening speed ......................................................... 1,5 m/s
  closing speed ......................................................... 0,75 m/s
- actuation using push buttons, pull switches, photocells, radar detectors, induction loop detection and remote control
- half-height operation
- interlock switching in combination with another door
- traffic light switching (red/green, red or green)

### Option Packs

- Economic option pack (see separate data sheet)
- Food option pack (see separate data sheet)
- Polara option pack (see separate data sheet)

## 1.2 Speedroller Heavy

**The Novoferm Speedroller Heavy is an electrically driven fast action roller door. These doors are used in industrial and commercial buildings for purposes of energy saving, draught exclusion and climate control.**

### Specification/construction

The Novoferm fast action roller door type Speedroller is not fitted with balance springs. The door is built up of horizontal profiles, which are wound on a steel roller above the door opening by means of an electric motor/gearbox. An optional tensioning system in the vertical guides ensures that the door curtain remains tightly tensioned during operation and in the closed position. A reinforced 3 mm PVC door curtain material with integrated wind bars is used. A vision section is available as standard. The closing edge of the door consists of an aluminium beam fitted with a flexible rubber floor seal. Vertical side guide channels fitted with brush seals, guide and seal the door panel. The side channels can be opened for assembly and maintenance purposes.

### Material

- galvanised steel roller.
- door curtain of reinforced 3 mm PVC, available in blue or orange.
- side channels manufactured from folded galvanised steel plate and fitted with brush seals.
- bottom beam made of aluminium and supplied with a flexible soft rubber seal.

### Dimensions

- as an inside or outside door ............... max. 6000 x 6000 mm
- width guide channels .............................................. 225 mm
- space required, non motor/operator side ................. 275 mm
- space required, motor/operator side ........................ 470 mm
- space required for installation, drive side ........ min. 750 mm
- headroom ................................................................ 615 mm
- overall projection (from the wall) ............................. 400 mm

### Drive

The drive unit consists of an electric motor/gearbox unit, which drives the drum directly and is fitted as standard with an anti-roll-off device. Drive unit mounted on the right (standard location) or on the left.

### Controls

The control system incorporates a variety of functions such as :

- open position duration either via a delay timer or via "push-open/push-closed" operation.
- "Service mode"
- LED-indicators enabling rapid fault finding.
- choice of permanently open or permanently closed.

### Operation

The control box has 2 push buttons (open-close) as standard, an emergency/stop switch and a 4-pole disconnectable main switch. Various actuators can be used: pull switch, key switch, push button, photocell, radar, induction loop detection or remote control. Other types on request.

### Performance

the opening and closing speed is ............................... 1 m/s

### Safety

- the door can be cranked open in the event of a power failure.
- the bottom beam is fitted with a self-testing safety edge, which stops the door and immediately causes it to re-open if an obstacle is encountered during closure.
- the side guide channels are are fitted as standard with a safety photocell with a reflector (400 mm from the floor). The door will not close if the beam is broken.

### Mounting structure requirements and connection

- the power supply must be present within 500 mm of the control box.
- required installation space as indicated in the illustration below.
- a stable, flat mounting surface or steel frame for mounting the door

### Technical specifications electric motor

mains voltage ....................................... 3N~400V/50Hz/16A
degree of protection ...................................................... IP54
temperature range .............................................. 0°C - 40°C

### Accessories / Options

- plastic rain hood over roller/drive or both
- side guides painted in RAL colour
- 'Break Away' bottom beam (crash resistant). Limits wind resistance to 5 Beaufort.
- elasticated Crash proof bottom beam (limits wind resistance to 5 Beaufort, max. 5000 x 5000 mm, door curtain material 1,2 mm).
- emergency opening facility
- other electrical supply specifications
- electrical components IP65
- frequency inverter control
  opening speed ......................................................... 1,5 m/s
  closing speed ......................................................... 0,75 m/s
- actuation using push buttons, pull switches, photocells, radar detectors, induction loop detection and remote control
- half-height operation
- interlock switching in combination with another door
- traffic light switching (red/green, red or green)

## 1.3 Options

### Economic

- base specification based on the Speedroller
- maximum size : 3000 mm width and 3500 mm height
- application as simple internal door up to 9 $m^2$ clear opening dimensions
- wind pressure : ≤ 3 Beaufort

**Changes relative to standard Speedroller**

- drive 0,45 kW rating, without 'anti-roll off device',
- door panel material of 0,7 mm reinforced PVC
- door panel colours available in grey, red, yellow, white, orange, green, blue and black
- vision by means of sealed in windows
- bottom beam in aluminium lightweight design
- bottom beam with 'multilene anti-crash' without emergency stop as standard

**options**

- drive and operation in IP65
- selftesting safety edge
- safety photocell
- separate control panel with timer closure
- plastic hood over drum and drive
- guides in stainless steel
- sealed in strengthening bars in door panel

### Polara

- base specification based on the Speedroller
- freezer cell door for temperatures down to - 30°C
- maximum size : 4000 mm width and 5000 mm height
- wind pressure : ≤ 3 Beaufort

**changes relative to standard Speedroller**

- drive and control panel are heated and in IP65
- top roller fitted with draught seal
- guides are heated
- guides fitted with multilene wear strips instead of brush seals
- door panel material made of 0,7 mm reinforced PVC
- door panel colours available in grey, red, yellow, white, orange, green, blue and black
- no windows or vision section applicable
- bottom beam in lightweight aluminium design with selftesting safety edge
- bottom beam with 'multilene anti-crash' guides, without emergency stop
- safety photocell and reflector are heated and in IP67
- ice build up sensor as standard
- ice clearing cycle every 15 minutes as standard

**option**

- frequency control for opening speed of ca. 1,5 m/s and closing speed ca. 0,75 m/s

**Food**

- base specification based on the Speedroller
- application as hygienic door for the food and chemical industry
- maximum size : 4000 mm width and 5000 mm height
- wind pressure : ≤ 5 Beaufort
- door panel made of 1,2 mm reinforced PVC
- door panel colours available in orange, blue, yellow and black

**changes relative to standard Speedroller**

- top roller with extra anti-corrosion treatment
- guides and consoles in stainless steel
- guides fitted with multilene wear strips instead of brush seals
- door panel fitted with encapsulated aluminium strengthening bars

**options**

- drive and operation in IP65
- stainless steel hood over drum and drive
- bottom beam in aluminium lightweight design
- bottom beam with aluminium 'Break Away' with emergency stop
- frequency control for opening speed of ca. 1,5 m/s and closing speed ca. 0,75 m/s

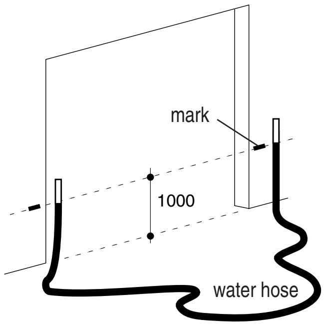



figure 2.1.1

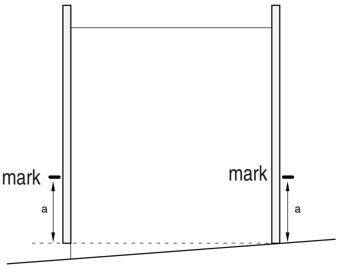
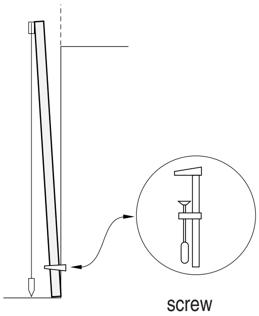
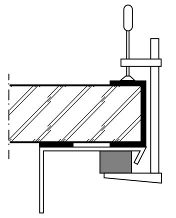



figure 2.1.2




figuur 2.1.3



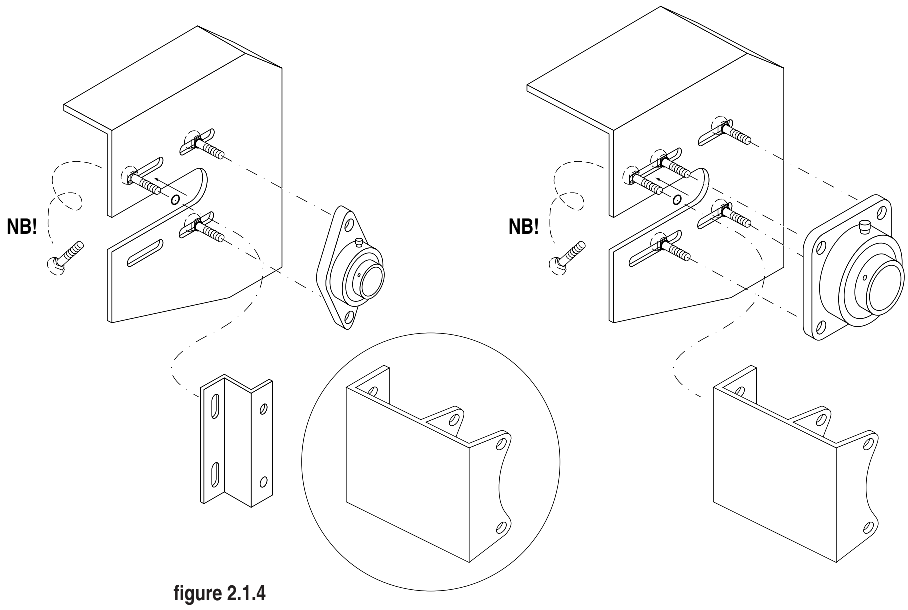



figure 2.1.4

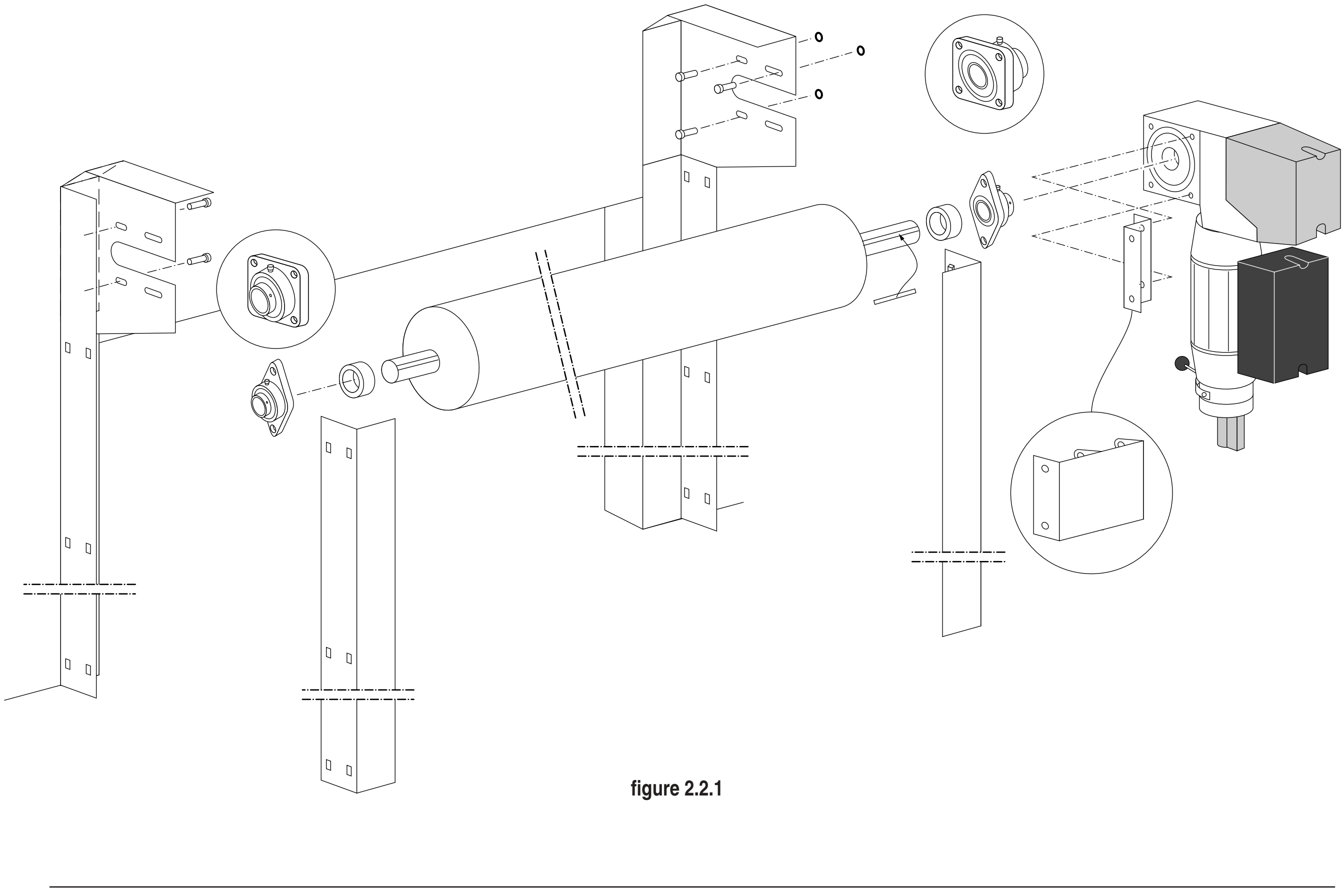


figure 2.2.1

# 2.0 assembly step by step

● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

***Preliminary remarks :***

- ***do not drag the roller over the ground***
- ***place the roller on a clean surface***
- ***do not step on the screen!***
- ***all points designated with 🌢 must be lubricated prior to assembly***
- ***the instructions below refer to standard models***

## 2.1 Assembly of the wall guide

1 inscribe on both uprights at ca. 1 metre marks absolutely horizontal relative to one another, using where necessary a water hose (see fig. 2.1.1).
2 check on the basis of these two marks whether the floor in the vicinity of the assembly surface is even (see fig. 2.1.2).
3 place the wall guide (profile fitted with slotted holes) against the uprights using screw clamps (see fig. 2.1.3) at equal heights and vertically (when the distance between mark and floor does not exceed 15 mm the wall guides may be placed on the floor).
Always measure the external dimension of the wall guide:
for Speed Roller B + 216
for Speed Roller Heavy B + 440
B = clear width on the order form. Caution! This may differ from the true clear width!
4 secure the wall guide with bolts to the uprights.
5 remove the screw clamps and check once more precisely the position of both wall guides.
6 fit the carriage bolts (prior to the assembly of the consoles and the attachment profile of the drive) with O-rings in the consoles (see fig. 2.1.4) .
7 fit the consoles to the wall guide with one bolt in the uppermost slotted hole (this slotted hole corresponds with the uppermost slotted hole of the wall guide).
8 check with a spirit level whether both consoles are level relative to one another.
9 secure the console with the remaining bolt connections.

## 2.2 Assembly of the upper roller and drive

1 place the filler block and flange bearing on both sides of the roller on the spindle (see fig. 2.2.1).
2 place the key in the keyway and slide the drive on the spindle
3 raise the roller with a forklift truck and secure the flange bearings with the carriage bolts fitted earlier (see point 6 of 2.1), washers and self-locking nuts (the O-rings may remain in position).
4 check accurately whether the roller is level.
5 fit the attachment profile of the drive to the console with the carriage bolts fitted earlier (see point 6 of 2.1), washers and self-locking nuts (the O-rings may remain in position).
7 check whether the drive is suspended vertically.

## 2.3 Assembly of the lower beam

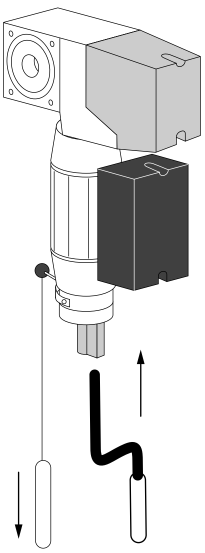


figure 2.3.1

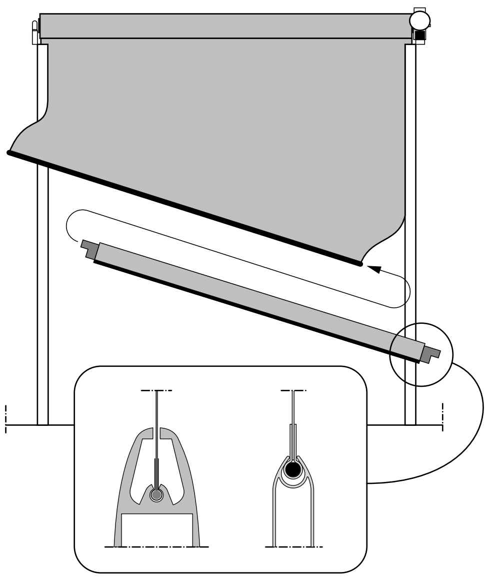


figure 2.3.2

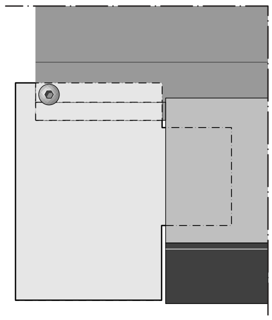


figure 2.3.3

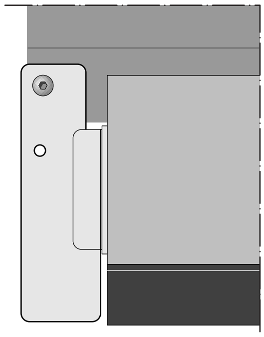


figure 2.3.4

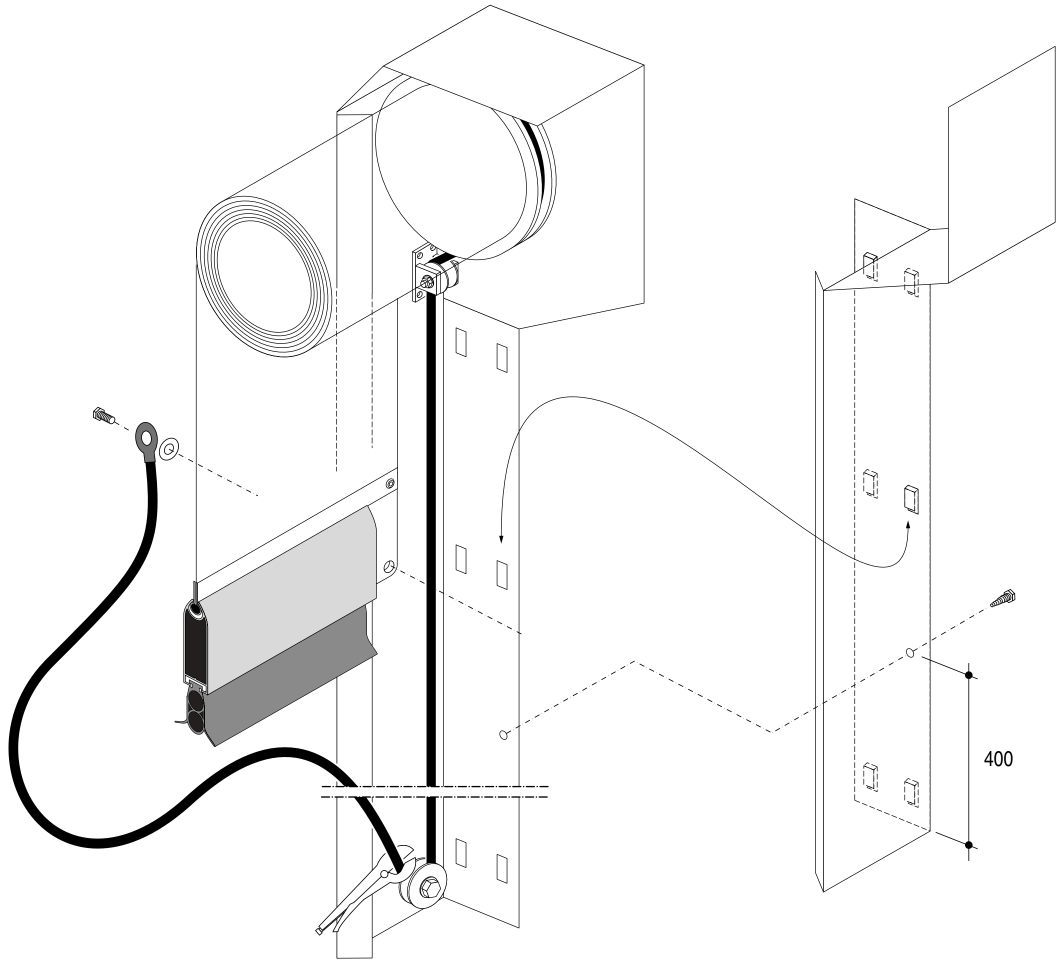



figure 2.4.1

1 remove the binding from the roller.
2 insert the crank into the drive (see fig. 2.3.1), uncouple the engine brake and manually lower the doorplate completely.
3 withdraw the doorplate fully from the guide.
4 slide the lower beam over the reception profile of the doorplate and divide it so that the distance between wall guide and lower beam is the same on both sides (fig. 2.3.2). Do not yet secure doorplate and lower beam!
5 close and open the door at least 10 times (manually or after electrical connection with the push buttons of the dead man's handle).
6 check once more whether the lower beam is properly centred relative to the wall guide. When this is the case, secure the doorplate to both sides of the lower beam:
- for speedroller Economic or Speedroller Polara with M6 flange headed screws (see fig. 2.3.3)
- for Speedroller or speedroller Heavy with M8 flange headed screws (see fig. 2.3.4).
***Make sure that the doorplate is tautly secured!***

## 2.4 Assembly of the tension system (when appropriate): see fig. 2.4.1

1 allow the doorplate to rise until the entire clear opening is free.
2 unwind the elastic cord completely free from the aluminium disc and then wind it one coil on the aluminium disc.
3 secure the clamp (with return pulley) in the console with four M8 bolts.
4 run the elastic cord through behind the return pulley and pull it down onto the lower return pulley.
5 pull the elastic cord until the loose end of it rests without tension on the attachment point on the lower beam and then place clamping tongs immediately in front of the lower return pulley.
6 secure the eye of the elastic cord to the wall side of the end piece with an M8 bolt + washer + self-locking nut. Caution! The eye of the elastic cord must be able to still rotate freely. Repeat this procedure for the other side.
7 remove the clamping tongs and allow the elastic cord to gradually become tense.
8 hook the cover guide to the wall guide and secure it with a flat screw at ca. 400 mm above the floor surface.
9 fit the covers with two M8 bolts.

## 2.5 Fit safety photocell

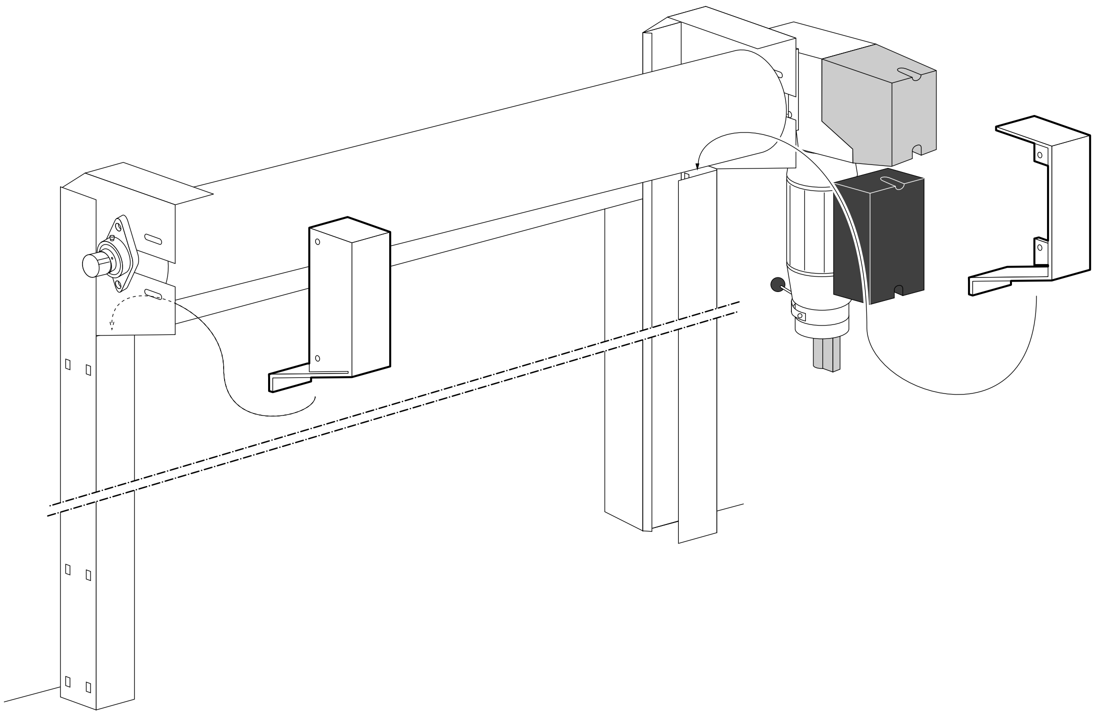


**figure 2.4.2**

1 fit the safety photocell and reflector (see fig. 2.5.1).

## 2.6 Assembly junction box for the supply side protection

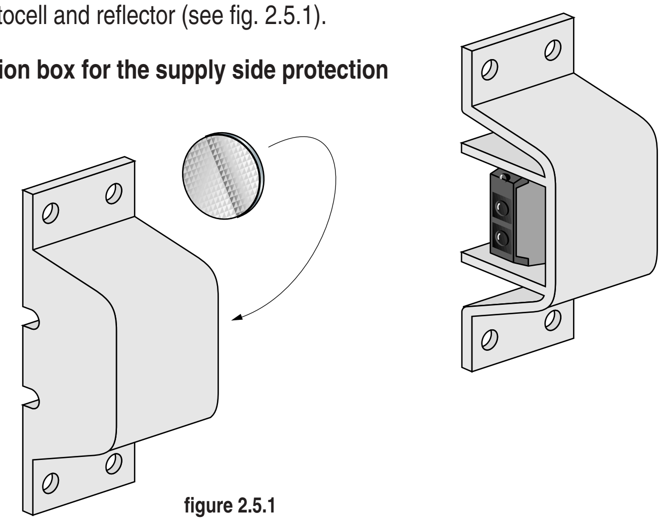


**figure 2.5.1**

1 secure the junction box for the spiral cable of the supply side protection on the cover guide (the assembly holes are pre-drilled).

## 2.7 Assembly of the protective cover over roller and/or drive

1 place the reception profile on the consoles and secure it on the assembly surface above the console (see fig. 2.7.1).
2 slide the galvanized sleeve over the tube with assembly plate and secure it complete to the consoles with two M8 bolts (turn hand-tight).
3 place the protective cover on the reception profile and then determine whether the tube is properly located (where necessary slide the tube until the protective cover is adjacent to it).
4 tighten the M8 bolts.
5 place the cover on the drive.
6 place the endcap in the hood and attach with the screws delivered.

***NB!! The mechanical section of the assembly is now complete. Refer for the assembly of the control***

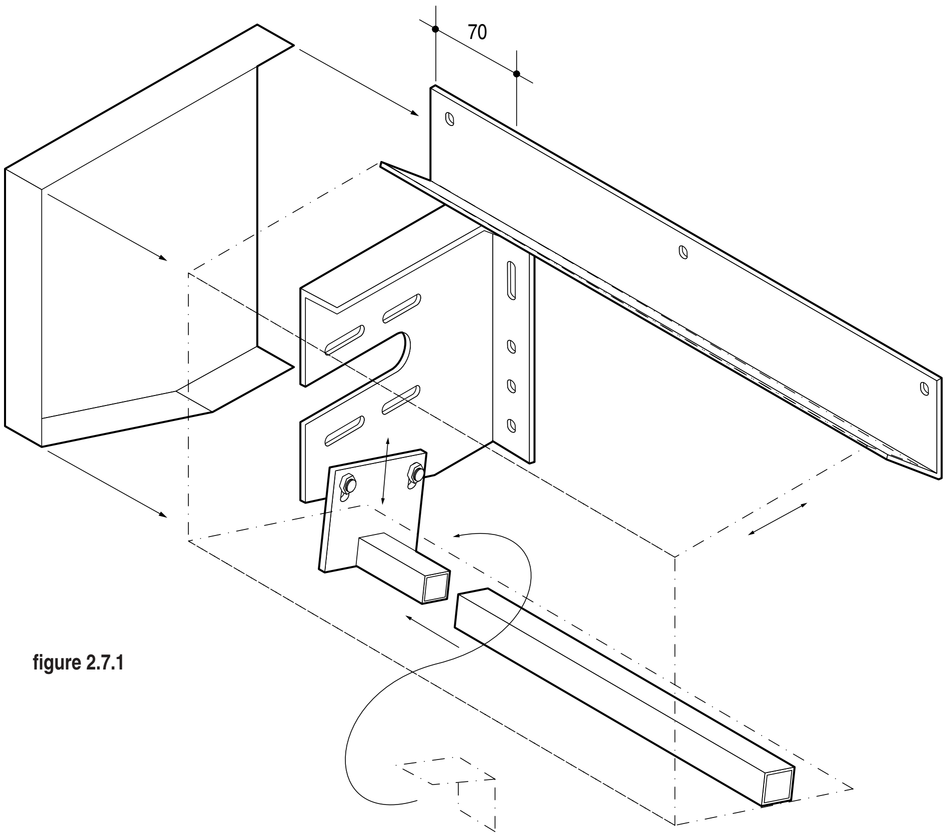



**figure 2.7.1**

***system chosen for this door the appropriate handbook.***

### 2.8 Final inspection and CE certificate of conformity

1. check all of the door’s safety provisions and where necessary adjust these once more.
2. check all of the door’s functions and then have the customer sign the assembly report.
3. complete the CE certificate of conformity .

## 3.0 Notes

# 1.0 Descriptions

## 1.1 Speedroller

**Le Speedroller de Novoferm est une porte à enroulement rapide actionnée électriquement. Son utilisation trouve sa place dans l'industrie et les constructions non résidentielles. Elle peut être utilisée pour les raisons suivantes: économie d'énergie, lutte contre les courants d'air et conditionnement d'air.**

### composition, structure

Le Speedroller de Novoferm est une porte sans système basculant, se composant d'un panneau de porte qui, actionné électriquement, s'enroule autour d'un arbre situé au-dessus de l'ouverture. Le panneau de porte est constitué de sections horizontales en matière plastique renforcées au polyester. Ces sections sont munies de profils de renforcement en aluminium. Le panneau de porte est équipé d'une section en plastique transparent d'une hauteur qui varie entre 1200 et 2200 mm. Au bas du panneau de porte se trouve une bâcle en alu-mi-ni-um avec une bande en caoutchouc mou. Un profil en U équipé de brosses contre les courants d'air sert au guidage latéral du panneau de porte. Les rails de guidage latéraux forment un ensemble avec les fixations de l'arbre d'enroulement et du système de commande.

### matériel

Les rails de guidage latéraux se composent de profils en acier galvanisé munis de brosses contre les courants d'air, qui sont démontables pour faciliter leur installation et leur entretien. L'arbre horizontal est en acier. La bâcle est en aluminium. Le panneau de porte est en matière plastique d'une épaisseur de 1,2 mm, renforcée par du polyester. Le panneau de porte est disponible, au choix, en bleu, en orange, en jaune ou en noir et est équipé, dans sa version standard, d'une section transparente.

### dimensions

- largeur maximale .................................................. 4000 mm
- hauteur maximale ................................................. 5000 mm
- force du vent maximum .......................................5 Beaufort
- espace latéral de l'autre côté du système de commande (hauteur de l'arbre) ......................... 160 mm
- espace latéral du système de commande ............... 300 mm
- espace latéral du système de commande de la structure ................................................. min. 550 mm
- espace latéral des profils de guidage ...................... 110 mm
- espace supérieur .................................................... 550 mm

### commande

Le système de commande se compose d'un moteur électrique équipé d'un couple réducteur et d'une protection intégrée du système d'enroulement. L'arbre est actionné directement.

### fonctionnement

Le système de fonctionnement règle une multitude de fonctions telles que :

- la durée d'ouverture réglable entre 5 et 80 secondes.
- la position de service et d'entreprise
- le voyant lumineux LED pour le contrôle de diverses fonctions.
- la possibilité de bloquer mutuellement avec une autre porte.

### appareil de commande

La boîte de commande standard est équipée de 2 boutons (ouvrir-fermer), d'un bouton d'arrêt d'urgence et d'un disjoncteur quadripolaire. La commande à distance peut se faire au moyen d'un interrupteur à tirette, d'un interrupteur à clé, d'un bouton, d'une cellule photoélectrique, d'un radar ou d'un système de détection à induction ou radiographique avec un émetteur et un récepteur. La fonction ouvrir peut être utilisée tant pour la fermeture automatique que pour la position été. D'autres systèmes de télécommande sont disponibles sur demande.

### capacités

La vitesse d'ouverture et de fermeture s'élève à environ 1,0 m/s.

### protection

En cas de panne de courant, la porte peut être ouverte manuellement à l'aide d'une manivelle. La bâcle est munie d'un système de protection autotesté qui arrête immédiatement la fermeture de la porte et ré-enclenche l'ouverture de celle-ci si elle a rencontré un obstacle durant la fermeture. Une cellule photoélectrique de sécurité avec un réflecteur est fixée aux profils des rails de guidage standards (400 mm du sol). Lorsque le rayon est interrompu, la porte ne se ferme pas. Le système de commande est équipé d'une protection intégrée.

### dispositions en matière d'installation et de raccordement

- le raccordement électrique doit se faire dans un rayon de 500 mm de l'armoire à disjoncteur à placer.
- Quant à l'espace nécessaire, voyez l'illustration.

### données techniques du moteur électrique

tension réseau ..................................... 3N~400V/50Hz/16A
degré de protection ....................................................... IP54
puissance utilisée ............................................... max. 2 kW

### Outils / options / accessoires

- cache en plastique sur le système de commande / l'arbre ou les deux
- profils des rails de guidage et cache en RAL au choix
- bâcle Break Away (résistante aux accidents)
- autres valeurs de raccordement
- partie électrique en IP65
- commande du régulateur de fréquence
  vitesse d'ouverture ................................................... 1,5 m/s
  vitesse de fermeture ............................................. 0,75 m/s
- commande au moyen de boutons, d'un interrupteur à tirette, d'une cellule photoélectrique, d'un radar ou d'un système de détection à induction ou radiographique
- arrêt à mi-hauteur
- commande de sas en combinaison avec une autre porte
- raccordement de feux de signalisation (rouge / vert ou rouge et vert)

### Ensembles optionnels

- Economic (voir page d'information)
- Food (voir page d'information)
- Polara (voir page d'information)

## 1.2 Speedroller Heavy

**Le Speedroller Heavy est une porte à enroulement rapide actionnée électriquement. Son utilisation trouve sa place dans l'industrie et les constructions non résidentielles. Elle peut être utilisée pour les raisons suivantes : économie d'énergie, lutte contre les courants d'air et conditionnement d'air.**

### composition, structure

Le Speedroller de Novoferm est une porte sans système basculant, se composant d'un panneau de porte qui, actionné électriquement, s'enroule autour d'un arbre situé au-dessus de l'ouverture. Un système de tension dans les profils des rails de guidage verticaux veille à ce que le panneau de porte reste tendu durant toute l'opération d'ouverture. Le panneau de porte est constitué de sections horizontales en matière plastique renforcée par du polyester. Ces sections sont munies de profils de renforcement en aluminium. Le panneau de porte est équipé d'une section en plastique transparent d'une hauteur qui varie entre 1200 et 2200 mm. Au bas du panneau de porte se trouve une bâcle en aluminium avec une bande en caoutchouc mou. Un profil en U équipé de brosses contre les courants d'air sert au guidage latéral du panneau de porte. Les rails de guidage latéraux forment un ensemble avec les fixations de l'arbre d'enroulement et du système de commande.

### matériel

Les rails de guidage latéraux se composent de profils en acier galvanisé munis de brosses contre les courants d'air, qui sont démontables pour faciliter leur installation et leur entretien. L'arbre horizontal est en acier. La bâcle est en aluminium. Le panneau de porte est en matière plastique orange ou bleue d'une épaisseur de 3 mm avec des sections transparentes.

### Dimensions

- porte d'intérieur ou d'extérieur maximum .. 6000 x 6000 mm
- pression du vent maximum .................................. 8 Beaufort
- espace latéral des colonnes de guidage ................. 225 mm
- espace latéral de l'autre côté du système de commande (au-dessus) ..................................... 275 mm
- espace latéral du côté du système de commande (au-dessus) ..................................... 470 mm
- espace latéral du côté du système de commande (au-dessus) ............................... de la structure min. 750 mm
- espace supérieur .................................................... 675 mm
- profondeur de la structure (à partir de la paroi) ....... 400 mm

### commande

Le système de commande se compose d'un moteur électrique équipé d'un couple réducteur et d'une protection intégrée du système d'enroulement. L'arbre est actionné directement.

### fonctionnement

Le système de fonctionnement règle une multitude de fonctions telles que :

- la durée d'ouverture avec un réglage de temps ou par le biais du bouton ouvrir/fermer.
- 'position de service spéciale'.
- voyants lumineux LED permettant de retrouver rapidement les causes d'une éventuelle panne.
- choix d'ouverture ou de fermeture permanente.

### appareil de commande

La boîte de commande standard est équipée de 2 boutons (ouvrir-fermer), d'un bouton d'arrêt d'urgence et d'un disjoncteur quadripolaire. La commande à distance peut se faire au moyen d'un interrupteur à tirette, d'un interrupteur à clé, d'un bouton, d'une cellule photoélectrique, d'un radar ou d'un système de détection à induction ou radiographique avec un émetteur et un récepteur. D'autres systèmes de télécommande sont disponibles sur demande.

### capacités

La vitesse d'ouverture et de fermeture s'élève à environ 1 m/s.

### Protection

- en cas de panne de courant, la porte peut être ouverte manuellement.
- la bâcle est munie d'un système de protection autotesté qui arrête immédiatement la fermeture de la porte et ré-enclenche l'ouverture de celle-ci si elle a rencontré un obstacle durant la fermeture. Cette protection est insensible à l'humidité.
- une cellule photoélectrique de sécurité avec un réflecteur est fixée aux profils des rails de guidage standards (400 mm du sol). Lorsque le rayon est interrompu, la porte ne se ferme pas.

### dispositions en matière d'installation et de raccordement

- le raccordement électrique doit se faire dans un rayon de 500 mm de l'armoire à disjoncteur à placer.
- quant à l'espace nécessaire, voyez l'illustration.

### données techniques du moteur électrique

tension réseau ..................................... 3N~400V/50Hz/16A
degré de protection ....................................................... IP54
puissance utilisée ............................................... max. 4 kW

## 1.3 Ensembles optionneles

### Ensemble optionnel Economic

- la fabrication de base repose sur le Speedroller
- utilisation comme une simple porte d'intérieur
- les dimensions maximales sont de 3000 mm en largeur et de 3500 mm en hauteur
- surface maximale 9 $m^2$
- la pression du vent maximale acceptable est de 3 Beaufort

**modifications par rapport au Speedroller standard**

- fonctionnement de 0,45 kW, sans protection du système d'enroulement
- Le panneau de porte a une épaisseur de 0,7 mm, avec une toile renforcée par du polyester
- les couleurs disponibles pour le panneau sont : le gris, le rouge, le jaune, le blanc, l'orange, le vert, le bleu et le noir
- vision possible grâce à des fenêtres étanches
- bâcle en aluminium léger
- bâcle avec un « anti-crash en multilène » sans dispositif d'arrêt d'urgence en version standard

**Options**

- système de fonctionnement et de commande réalisés en IP65
- protection auto-testée durant l'opération
- protection par cellule photoélectrique
- armoire de commande avec un minuteur pour la fermeture
- cache en plastique sur le système de fonctionnement et / ou le rouleau supérieur
- profils des rails de guidage latéraux fabriqués en RVS (304) par exemple, pour une industrie alimentaire
- profils de renforcement étanches par exemple, pour une industrie alimentaire

### Ensemble optionnel Polara

- la fabrication de base est basée sur le Speedroller
- utilisation jusqu'à des températures de -30°C (par exemple dans des chambres froides)
- les dimensions maximales sont de 4000 mm en largeur et de 5000 mm en hauteur
- la pression du vent maximale acceptable est de 3 Beaufort

**modifications par rapport au Speedroller standard**

- le système de fonctionnement et l'armoire de commande sont chauffés et fabriqués en IP65
- le rouleau supérieur est équipé d'une fermeture étanche contre les courants d'air
- les profils des rails de guidage latéraux sont chauffés
- bandes dans les profils des rails de guidage latéraux en multilène au lieu de brosses contre les courants d'air
- le panneau de porte a une épaisseur de 0,7 mm, avec une toile renforcée au polyester
- les couleurs disponibles pour le panneau de porte sont : le gris, le rouge, le jaune, le blanc, l'orange, le vert, le bleu et le noir
- pas de possibilité de sections transparentes ou de fenêtres étanches
- bâcle en aluminium léger avec un système de protection auto-testé
- bâcle avec un « anti-crash en multilène » sans dispositif d'arrêt d'urgence en version standard
- la cellule photoélectrique de sécurité et le réflecteur sont chauffés et fabriqués en IP67
- un détecteur de formation de glace est fourni dans la version standard
- la porte s'ouvre automatiquement toutes les 15 minutes pour éventuellement enlever la glace (la formation de glace peut survenir à cause de la condensation provoquée par l'ouverture et la fermeture de la porte)

**Options**

- régulateur de fréquence pour un temps d'ouverture d'environ 1,5 m/s et un temps de fermeture d'environ 0,75 m/s

**Ensemble optionnel Food**

- la fabrication de base est basée sur le Speedroller
- utilisation dans l'industrie alimentaire et chimique lorsque l'hygiène l'exige
- les dimensions maximales sont de 4000 mm en largeur et de 5000 mm en hauteur
- la pression du vent maximale acceptable est de 5 Beaufort
- le panneau de porte a une épaisseur de 1,2 mm, avec une toile renforcée au polyester
- les couleurs disponibles pour le panneau de porte sont : l'orange, le bleu, le jaune et le noir

**modifications par rapport au Speedroller standard**

- le rouleau supérieur est spécialement protégé contre la corrosion
- les profils des rails de guidage latéraux sont en RVS (304)
- bandes dans les profils des rails de guidage latéraux en multilène au lieu de brosses contre les courants d'air
- le panneau de porte possède des profils de renforcement en aluminium et étanches

**Options**

- système de fonctionnement et de commande réalisés en IP65
- cache RVS (304) sur le système de fonctionnement et le rouleau supérieur
- bâcle munie d'un « Break Away » en aluminium et d'un dispositif d'arrêt d'urgence
- régulateur de fréquence pour un temps d'ouverture d'environ 1,5 m/s et un temps de fermeture d'environ 0,75 m/s

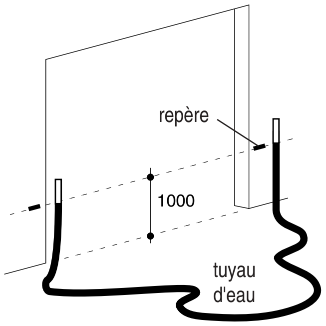



**figure 2.1.1**
**marquage des repères**

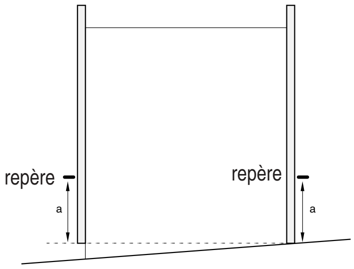



**figure 2.1.2**
**rail de guidage à la même hauteur**

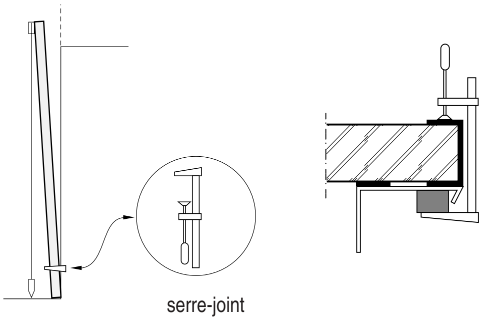



**figure 2.1.3**
**installation à l'aide d'un fil à plomb**

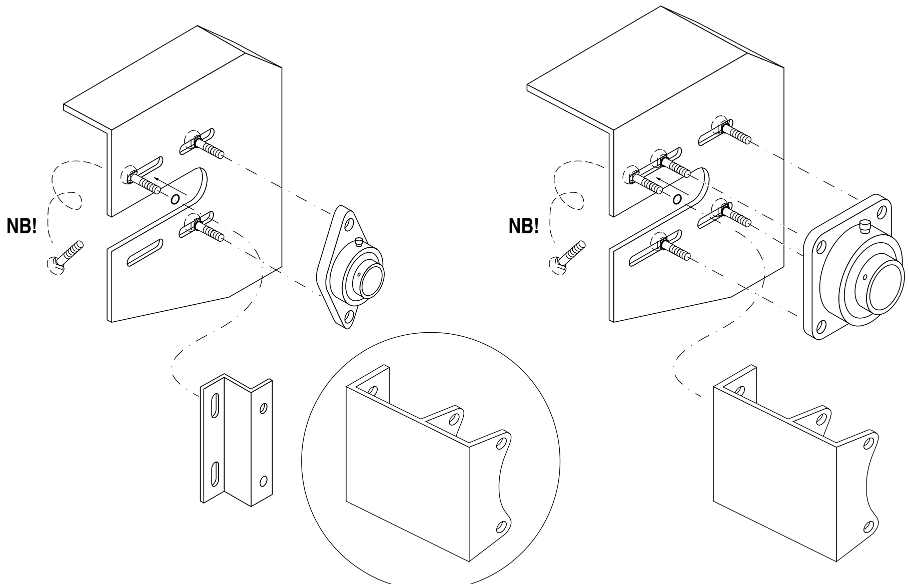



**figure 2.1.4**
**séquence de montage**

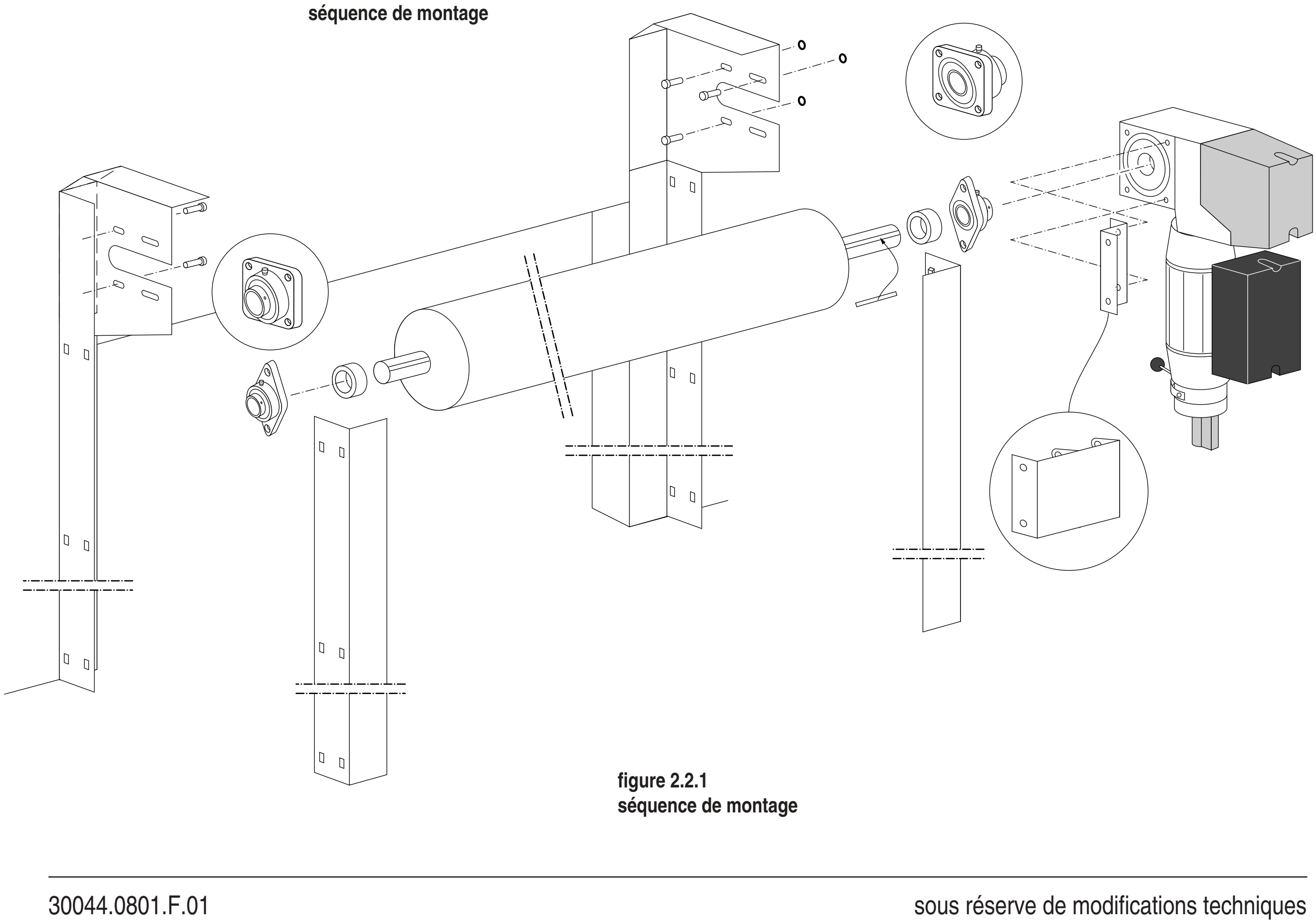


**figure 2.2.1**
**séquence de montage**

## 2.0 Montage étape par étape

***Remarques préalables :***

- ***ne pas traîner l'axe d'enroulement sur le sol***
- ***poser l'axe d'enroulement sur un sol propre***
- ***ne marcher pas sur la toile***
- ***éviter les projections de soudage***
- ***tous les points munis du signe ● doivent être graissés avant le montage***
- ***les instructions ci-dessous concernent les modèles standard (moteur à droite) ; adapter les différentes étapes pour un moteur à gauche.***

### 2.1 Montage des rails de guidage :

1 Tracer un repère horizontal à une hauteur d'environ 1 mètre sur les deux rails de guidage, puis à l'aide d'un tuyau à eau mettre les repères au niveau. (figure 2.1.1)
2 Au moyen de ces deux repères vérifiez si le sol est de niveau dans la zone de montage (figure 2.2.2)
3 Placer les profils des rails de guidage (avec les trous oblongs) à l'aide de serre-joints d'aplomb et à la même hauteur, contre le support de montage.
Si la différence de hauteur ne dépasse pas 15 mm, les rails de guidages peuvent être posés à même le sol.
Mesurez toujours la dimension extérieure rails de guidage :
pour le modèle speedroller : largeur + 216 mm
pour le modèle speedroller heavy : largeur + 400 mm.
***Attention la largeur = largeur sur formulaire de commande, attention cette dimension peut être différente de la dimension réelle.***
4 Vissez les rails de guidage au support.
5 Retirez les serre-joints et vérifiez avec précision la position des deux rails.
6 Placez les boulons (pour le montage des consoles et du support moteur) à l'aide de joints toriques dans les consoles (figure 2.1.4)
7 Fixer les consoles dans le trou oblong supérieur du rail de guidage à l'aide d'un boulon (il y à obligatoirement correspondance des trous de la console et du rail de guidage)
8 Vérifiez l'alignement et le niveau des deux consoles (l'une par rapport à l'autre)
9 Fixer les consoles avec les boulons restants.

### 2.2 Montage de l'axe d'enroulement et du moteur :

1 Placez les bagues et les paliers sur chaque coté de l'axe (figure 2.2.1)
2 Placez la clavette dans sa rainure et glissez le moteur sur l'axe
3 Soulevez l'axe d'enroulement à l'aide d'un chariot élévateur et fixez les paliers à l'aide des boulons placés précédemment (voir point 6 de 2.1) avec rondelles et écrous freins (les joints toriques peuvent être conservés)
4 Contrôlez avec précision le niveau de l'axe d'enroulement
5 Fixez la console moteur à l'aide des boulons placés précédemment avec rondelles et des écrous freins (voir point 6 de 2.1. Les joints toriques peuvent être conservés.
6 Vérifiez que l'entraînement soit suspendu verticalement.

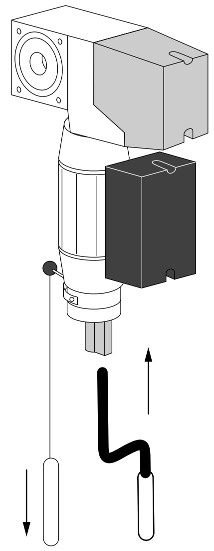


figure 2.3.1

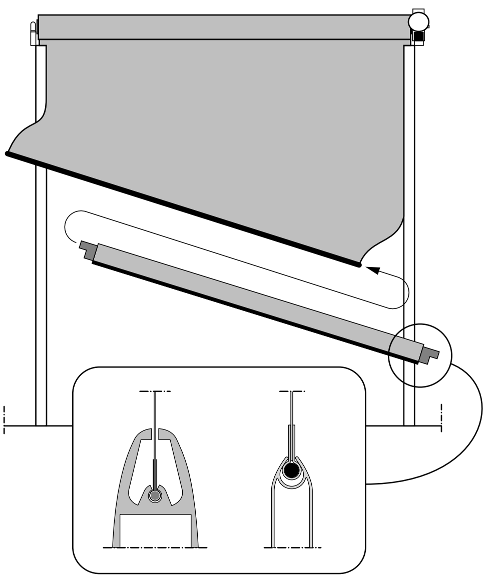


figure 2.3.2

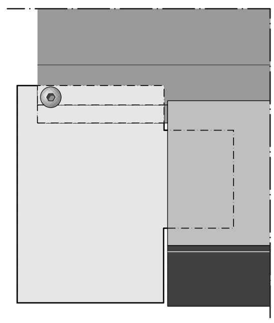


figure 2.3.3

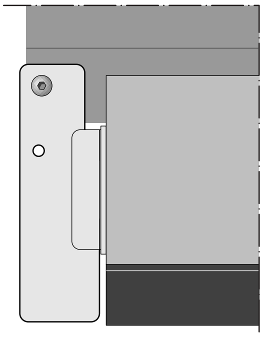


figure 2.3.4

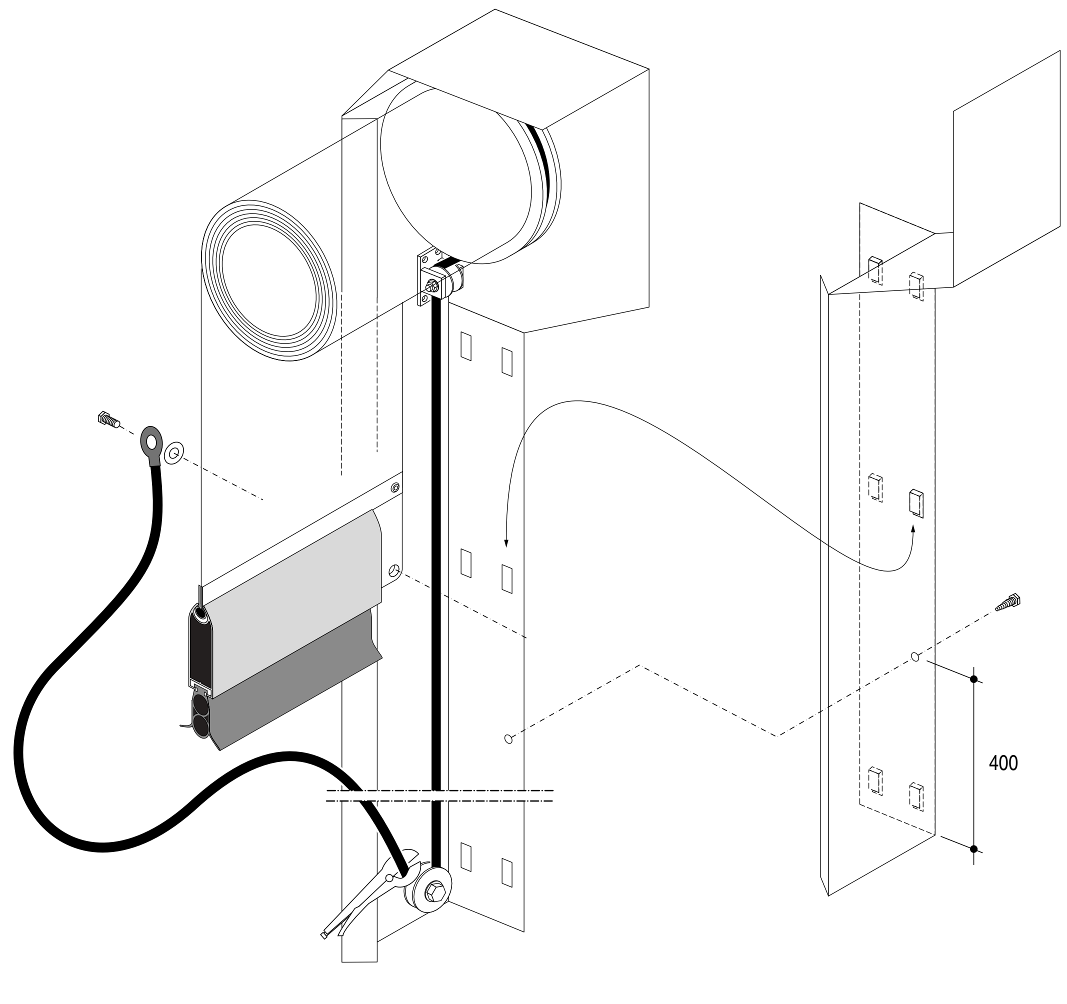



figure 2.4.1

## 2.3 Fixation de la barre inférieure

1 Enlevez la protection de l'axe d'enroulement
2 Placez la manivelle dans le moteur (figure2.3.1), déverrouillez le frein moteur et déroulez le tablier manuellement
3 Ecartez fortement le tablier des rails de guidage
4 Glissez la plinthe inférieure sur le profil d'insertion du tablier, centrez la plinthe entre les rails de guidage (figure2.3.2) Ne solidarisez pas encore la plinthe et le tablier.
5 Manœuvrez la porte 10 fois environ (manuellement ou avec le bouton poussoir de la commande d'homme mort après le raccordement électrique)
6 Vérifiez que la plinthe inférieure est bien centrée par rapport aux rails de guidage. Si tel est le cas, solidarisez la plinthe et le tablier
Sur la speedroller economic et sur la speedroller polara avec une vis à tête large M6(figure 2.3.3)
Sur la speedroller et sur la speedroller heavy avec une vis à tête large M8(figure 2.3.4)
Veillez à ce que le tablier soit bien tendu.

## 2.4 Montage du système de tension (suivant modèle) figure2.4.1

1 Montez le tablier jusqu'au dégagement complet de la hauteur d'ouverture
2 Déroulez entièrement le tendeur fixez le, enroulez un tour sur la poulie en aluminium
3 Fixer l'étrier (avec la poulie) à la console à l'aide de 4 boulons M8
4 Introduisez la corde élastique derrière le tambour et tirez celui-ci vers le bas autour de la poulie inférieure
5 Tirez sur le tendeur de telle manière à obtenir une longueur lâche suffisante pour rejoindre le point de fixation sur la plinthe inférieure, placez ensuite une pince étau juste devant la poulie inférieure.
6 Fixez l'œillet du tendeur à l'extrémité de la pièce de guidage à l'aide d'un boulon M8, rondelle et écrou frein, répéter la manœuvre de l'autre coté
7 Enlevez la pince étau et relâchez le tendeur prudemment
8 Accrochez le capot du rail de guidage et bloquez-le avec une vis à tôle à environ 400 mm du sol
9 Montez les capots de paliers à l'aide de deux boulons M8

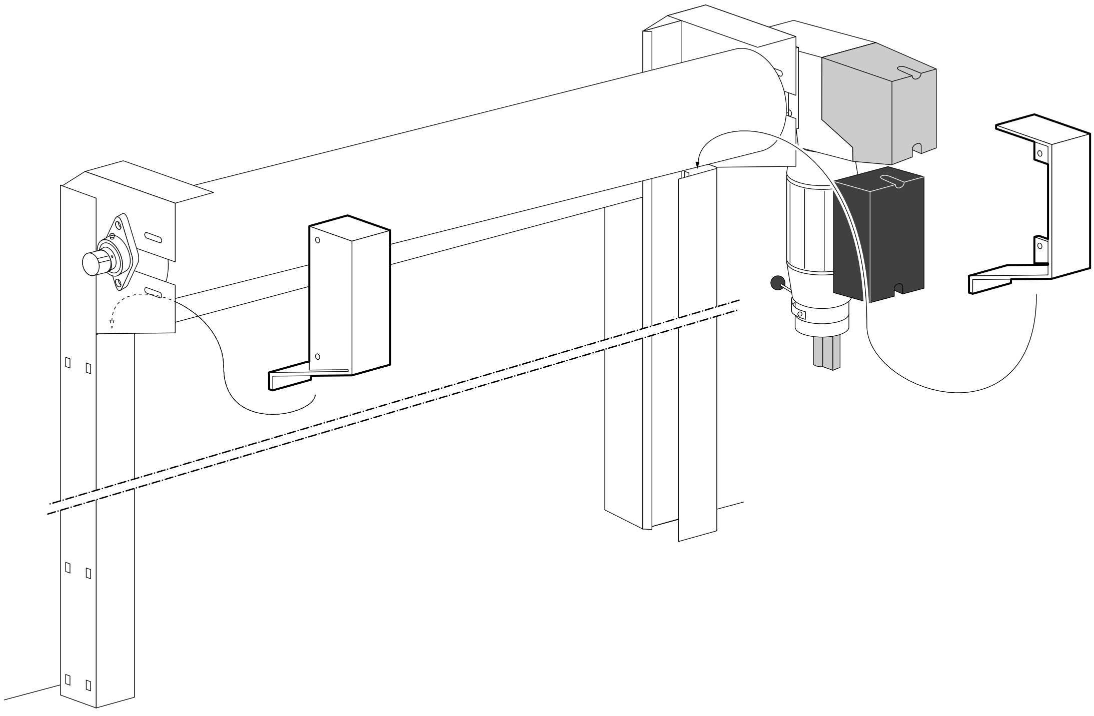


figure 2.4.2

## 2.5 Montage de la cellule photoélectrique de sécurité

1 montez la cellule photoélectrique de sécurité et le réflecteur (figure2.5.1)

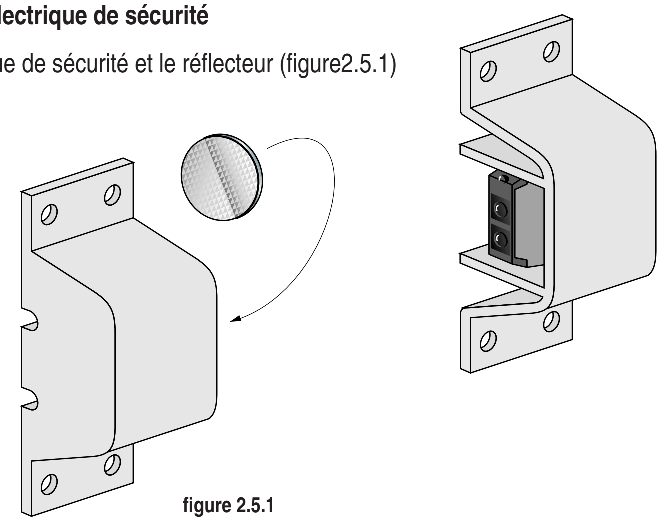


figure 2.5.1

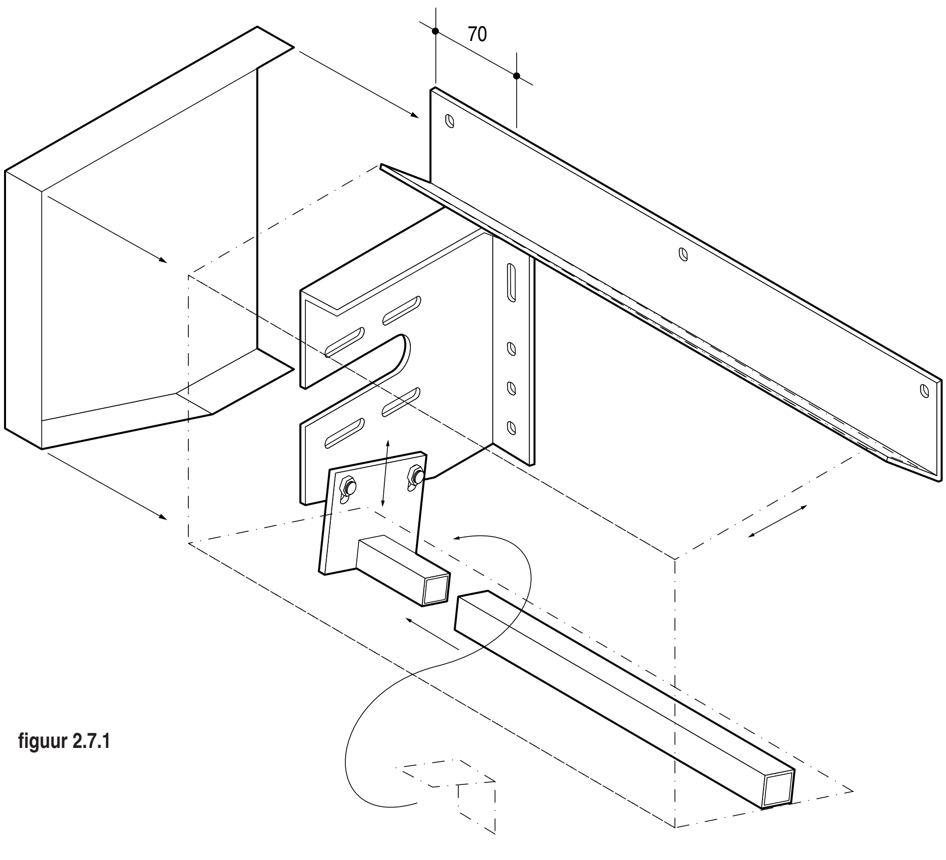
## 2.6 Montage de la boîte de raccordement pour la lame palpeuse

1 Fixez la boîte de raccordement du câble spirale pour la lame palpeuse sur la face avant du rail de guidage (les trous de fixation sont pré-percés)

## 2.7 Montage du capot de protection sur l'axe d'enroulement et/ou le moteur

1 Placez le profil de fixation sur les consoles et fixez celles-ci sur la surface de montage au-dessus de la console (figure2.7.1)
2 Emboîtez le tube galvanisé sur la gaine avec équerre de montage et fixez celui-ci aux équerres de paliers avec deux boulons M8 (serrez à la main)
3 Posez le capot de protection sur le profil de fixation et vérifiez que le tube soit correctement positionné (ajustez si nécessaire le tube jusqu'à ce que le capot de protection repose)
4 Serrez les boulons M8
5 Emboîtez les capots d'extrémités et fixez les avec les vis fournis à cet effet.

***N.B! le montage de la partie mécanique est terminé, pour le branchement du système électrique reportez-vous à la notice correspondante***




figuur 2.7.1

### 2.8 Contrôle final et déclaration de conformité CE

1 Vérifiez tous les dispositifs de sécurité de la porte et, le cas échéant, réglez-les à nouveau
2 Vérifiez toutes les fonctions de la porte. Faites signer le rapport de montage par le client.
3 Complétez le certificat de conformité CE.

## 3.0 Notes